



http://www.mandrac.com  
e-mail: urednistvo@mandrac.com

## tednik

CENA 200 SIT / POŠTNA PLAČANA PRI POŠTI 6310 IZOLA - ISOLA

### VZDRŽEVANJE ALI GRADNJA NA PUNTI

str. 4



### SMO EKOLOŠKO IZŠOLANI?

str. 6



### ŠOLARJI OBISKALI POLICISTE

str. 7



foto: Mef

## KAJ PRAVZAPRAV PROSLAVLJAMO

(Mef) Nove generacije imajo kar nekaj težav ob vprašanju, kaj vse je vredno proslavljanja v teh zadnjih aprilskih in prvih majskih dneh. Pravzaprav nimajo težav, ker jih to niti posebej ne zanima, razen prijetnega dejstva, da bodo spet nekaj dni brez pouka in da v deželo prihaja vonj po koncu šolskega leta.

Glede na to, da zaskrbnjuje velik del naših osnovnošolcev ne ve, kdo je koga napadal med drugo svetovno vojno in da Tita poznajo le po imenu, ne vedo pa za koga gre, je skoraj odveč razlagati jim osvobodilno fronto in osvobojanje Primorske ter Trsta in podobne stvari, ki jih, razen kot pogoj za doseganje nekakšne šolske ocene, komaj kaj brigajo. Zato pa v glavnem vsi vedo, da vstopa Slovenija v Evropo, čeprav niti njim niti mnogim odraslim ni jasno, kaj se bo s tem dejanjem zares zgodilo.

Njim nima smisla razlagati, da smo z enako euforijo že dvakrat vstopali v podobno federacijo, zato pa bodo tisti, ki so se

veselili vstopanja v EU zgolj zato, da na Škofijah ne bo več meje, najbolj razočarani. Zaradi enotnega tržišča v Trst pač ne bo treba hoditi, ker bo Trst prišel k nam in to na velika vrata in zelo opazno. Prišel bo s svojimi trgovinami pa tudi s svojimi vu compra-ji, kitajskimi trgovci, novimi verskimi skupnostmi, z različnimi rasami, združenji in navadami, ki jih doslej še nismo poznali.

Zato se res velja vprašati, kaj pravzaprav praznujemo te dni. Praznujemo konec kratkega obdobja resnične slovenske samostojnosti ali praznujemo nastajanje novega sveta, ki se ga v resnici bojimo? Morda bo še najbolje, če si praznovanje razdelimo tako-le: Najmlajši naj praznujejo vstopanje v Evropo, malo starejši bomo praznovali mednarodni praznik dela, tisti v srednjih letih so se spomnili osvobodilne fronte, najstarejši pa bodo obujali spomine na osvobojanje teh krajev pred skoraj šestimi desetletji. OK?

### MOTOMAXX

tel. 05/ 640 42 53 • Industrijska 11 • Izola



OBALA V MALEM  
nepremičnine  
immobili

BREZPLAČNA TELEFONSKA ŠTEVILKA

080 18 33

www.sifra-nepremicnine-sp.si

## DROGA



foto: Mandrač

## FARBANJE

*Naj vam kar povem, vi novinarski junaki,  
za farbat narod ste postali pravi strokovnjaki.  
Pišete le tisto, kar vam na tiskovkah govorijo  
naši pravi problemi pa vam nikakor ne ležijo.*

*Le kdo si upa pisat o privezih in marini,  
o ribiški osmici, pa o še eni zaprti trgovini.*

*Lahko bi pisali kako so drage te naše smeti  
in kako se v celi Izoli navadne žarnice več ne dobi.*

*Pa o brezplačnem parkiranju za prve pol ure  
ki so ga kar pozabili, čeprav je že menda de jure.  
Če se vam res ne da, imate tukaj čopič na uslugi,  
da boste lažje farbali, le farbo naj vam dajo drugi.*

### JEREB

AVTO CENTER

Avto Center Jereb, Izola  
www.a-jereb.si

### Revita

Izdelki  
za zdravo življenje  
(Hotel Delfin - vhod s parkirišča)  
NOVI URNIK

ponedeljek, torek,  
četrtek, petek: 8.30 - 15.00  
sreda: 8.30 - 17.00  
sobota: 8.30 - 12.00

### vreme

sončno



9 771580 578005

### Banka Koper

### 556

29. april 2004



# PTT'S NOT DEAD

To je rubrika v kateri bralci Mandrača izražajo svoja stališča ali javno predstavljajo mnenja do določenih javnih problemov, ki so že bili ali niso bili predstavljeni v časopisu. V tej rubriki ne objavljamo pisem, ki imajo značaj osebnega oziroma so namenjena polemiki z drugimi mediji. Sicer pa si uredništvo pridržuje pravico, da po lastni presoji objavi, skrajša ali (brez posega v vsebino) korigira posamezne dopise, ki morajo imeti navedenega avtorja. Uredništvo se z avtorjem lahko dogovori, da njegovega imena ne objavi v celoti.

## ZA ARGOLINO, SE RAZUME!

Draga gospa Pečan!

Pred nekaj tedni sem vas prosil, da odgovorite na preprosto vprašanje:

Ste za ali proti pozidavi Argolina?

a) DA

b) NE

Čeprav so časopisi polni vaših (drago plačanih) voščil, si celo po več tednih niste vzeli časa, da bi sporočili ali ste za ali proti Argolini. Pa sem pričakoval samo kratek DA ali NE. Nič več. Ali res ne utegnete?

Ko me je več znancev in prijateljev (obeh spolov, da ne bo pomote) spraševalo ali ste mi odgovorili, sem zato moral odkimati. Potem sem k sreči prejel gradivo za prihajajoči Občinski svet in ugotovil, da ste se v predlogu točke dnevnega reda št. 12 jasno izjasnili in si za Argolino vzeli kaj več časa, kot samo DA ali NE. Podpisali ste se pod celo stran dolgo razlago, ki se kot »muca okrog vrele kaše« vrti okrog Argoline, ne da bi to jasno povedala.

Občinskemu svetu namreč predlagate v sprejem obvezno razlago zazidalnega načrta Marina (iz leta 1990), ki bo (če jo bo Občinski svet sprejel) omogočila izdajo gradbenega dovoljenja Argolini. Predlog, ki ste ga podpisali, bo torej omogočil Argolino (če ga bodo svetniki sprejeli seveda).

Logično sklepanje: »Gospa Breda Pečan, županja občine Izola, se kot kaže zavzema ZA izvedbo projekta Argolina.« In to kljub jasnemu nasprotovanju velikega števila Izolanov.

Nič takega, tudi županja ima lahko svoje mnenje. In prav je, da ga ima. Ni pa prav, da ga skriva. Zatorej še enkrat:

Gospa Županja, ste za ali proti pozidavi Argolina?

c) DA

d) NE

Lep pozdrav.

Aleksander Kriebelj

P.s.: Ali nebi svojega časa raje namenili urejanju črnih gradenj Komunale, saj skorajda ni več časopisa, v katerem nebi pisali, da gradi brez ustreznih dovoljenj. Pustite Argolino, da sama rešuje težave v katere je zabredla in se posvečajte Komunali, ki vam je kot kaže ušla iz nadzora (I-bon Komunale je zanimiv, povišanje cen pa že na dnevnem redu, kajne?).

## KJE PA JE WC ?

Nekateri najemniki stojnic na LOnki so nas prosili, da v njihovem imenu zastavimo javno vprašanje upravljalcu Lonke (Občina Izola) z naslednjo vsebino:

Najemniki šotorov na Lonki plačujemo najemnino, upravljalec pa ni poskrbel niti za toaletne prostore, ki bi jih lahko uporabljali. Če pa so nas zanima, kje so in kako jih lahko uporabljamo.

Najemniki

## UPOKOJENKE IN UPOKOJENCI

Vse upokojenke in upokojence z veseljem obveščamo, da smo tik pred ustanovitvijo novega, Neodvisnega društva upokojencev.

Novo Neodvisno društvo upokojencev bo odprto za vse upokojenke in upokojence ne glede na njihovo politično in svetovno nazorsko opredelitev. V društvo se bomo včlanjevali različno misleči a enako čuteči ljudje do naše upokojenske problematike. Ne mislimo in ne mislite, da se bomo potegovali samo za večje pokojnine. Vemo od kje in kako dobimo izplačane pokojnine. Za to se bomo zavzemali za mlade generacije v katerih je veliko število brezposelnih in slabo plačanih ljudi. Za te ljudi se bomo zavzemali, da bodo lažje prišli do pošteno in dobro plačanega dela, kajti le tako bomo tudi mi dobivali zaslužene pokojnine.

Res, da imamo že Društvo upokojencev in celo stranko upokojencev (DeSUS), ki pa je le nadgradnja društva upokojencev. **To društvo in ta stranka naj bi se zavzemala za pravice upokojencev a menimo, da tega ne počneta če pa to že počneta potem je to prizadevanje neuspešno saj ni nobenega rezultata.** No, rezultati sicer so a ne pričakovani. V zadnjih štirih letih smo doživeli kar občutno znižanje pokojnin, doživeli smo nedavno izplačilo t.i. draginjskega dodatka po cca 1.000,00 Sit in še manj. To je poteza, ki si jo vlada ne bi smela privoščiti. Društvo upokojencev in t.i. upokojenska stranka pa bi morala na take banalnosti in na zniževanje pokojnin, odločno in nemudoma reagirati. Ste mar zaznali kakšno reakcijo? Ne?

Vidite tako delajo že leta. Priznati moram, da sem v TV poročilih zaznal izjavo predsednika DeSUS-a, ko je vehementno izjavil, da je bilo izplačilo draginjskega dodatka res neprimerno, a da bo že on oz. njegova stranka, ki je pač vladna stranka oz. članica vladajoče koalicije, dvignil ropot na vladi zaradi takega nesmotnega ravnanja vladne koalicije. Ponovno vas vprašam. Ste mar zaslišali kakšen tovrstni hrup? Morda samo šum? Pravite, da niste slišali ničesar. Vidite tako delajo že dolgo let.

Verjetno ste pričakovali, da bi morala stranka upokojencev v parlamentu zastopati interese upokojencev in interese mladih generacij in, da bi morala biti resnično povsem sredinska in neodvisna ne pa, da nekritično podpira vse odločitve vladne koalicije, tudi tiste, ki gredo na škodo upokojencev. Predsednik te stranke je nedavno v TV oddaji Studio City za javnost izjavil, da je DeSUS stranka politične (pogojno rečeno) levice in, da bo podpirala samo levico. Torej v takem društvu in taki stranki ni prostora za drugače misleče ljudi, tu je prostor samo za "ta prave"!

Zaradi takšnih in podobnih "cvetk" smo se v Klubu seniorok in seniorjev pri SDS na lastno pobudo in na pobudo upokojencev iz vrst N.Si in nestranskih upokojenk in upokojencev iz cele Slovenije odločili za ustanovitev novega Neodvisnega društva upokojencev, ki bo ne glede na politično in svetovnonazorsko opredelitev včlanjevalo vse upokojence, ki jim ne vseeno kaj se z njihovimi zasluženimi in iz dela pridobljenimi pravicami, dogaja.

Torej, spoštovane upokojenke in upokojenci. Pričakujemo, da se nam boste pridružili in, da se bomo skupaj zavzemali za boljše in kvalitetno življenje. V našem programu bomo tudi jasno zapisali, da se bomo zavzemali za reševanje problematike pokojnin, zdravstva, regresa za rekreacijo, uzakonitev vdovskih pokojnin skladno s standardi EU, za ustanovitev urada za ostarele, za ohranjanje in izboljšanje kakovosti življenja upokojencev tako v bivalnih skupnostih, varovanih stanovanjih in še posebno se bomo zavzemali za pomoč ostarelim na domu. Zavzemali se bomo še za približno enake razmere za bivanje v domovih za starejše občane ali na domu in za uskladitev cen v domovih itd. To naše novoustanovljeno društvo naj bi tudi skupaj z drugimi nevladnimi organizacijami prevzelo nadzor nad državnimi in zasebnimi ustanovami, ki se ukvarjajo z upokojensko populacijo, da bo skrb za te ljudi resnično nadzorovana. Predvsem pa bo treba zaščititi pravice ostarelih in pomoči potrebnih.

To je le nekaj točk iz našega programa. Seveda bomo tudi mi kakor dosedanje društvo dovolj skrbi posvetili tudi rekreaciji, ljubiteljskim dejavnostim in izletom.

Kontaktne osebe in telefonske številke bomo objavili takoj po registraciji našega društva.

Ivan Bizjak



Industrijska c. 11 IZOLA  
Tel.: 05/640 42 53



POOBLAŠČEN  
PRODAJALEC IN  
SERVIS

[www.motomaxx.net](http://www.motomaxx.net)



# UČENCI OŠ LIVADE SO POGUMNO VSTOPILI V EVROPO

Osnovna šola Livade je mlajša izolska osnovna šola s slovenskim učnim jezikom, zgrajena pa je bila zato, da bi vsaj delno razbremenila starejšo OŠ Vojke Šmuc, ki je bila takrat ena največjih osnovnih šol v Sloveniji. Danes sta obe šoli srednje veliki, obe sta devetletki in obe se lahko pohvalita s številnimi uspehi svojih učencev.

Ob desetletnici šole so jih učenci OŠ Livade tudi pokazali, saj so z domisljeno proslavo, ki so jo v glavnem pripravili sami in ob pomoči mladih mentorice, pripravili res prijeten dogodek na katerem smo poslušali kako pojejo, kako plešejo, telovadijo in celo kreirajo modna oblačila. Slavnostna govornika, podžupan Igor Franca in predsednik sveta staršev, cccc sta priložnost izkoristila za čestitke učencem in učiteljem ter vodstvu šole ter poudarila tudi pomen gradnje prizidka s katerim je ta šola dobila prave pogoje za delovanje devetletke.

Šolo sicer obiskuje 372 učencev iz dvej krajevnih skupnosti (Livade in Jagodje Dobrava) pouk pa od septembra že poteka tudi v novozgrajenem prizidku. V 340 milijonov tolarjev vrednem prizidku poteka pouk devetletke (v dveh oddelkih jo obiskuje 30 prvošolcev in 45 sedmošolcev) ter nižje ose-mletke. Šolo so sicer odprli 28. oktobra 1994. Dve leti zatem so pripravili zacasni učilnici za prvi razred v bližnji športni dvorani, zdaj pa je to že urejena sodobna šola z vsemi potrebnimi učilnicami.

Naslednje leto bodo obnovili del stare stavbe, in tako bodo pridobili nove kabinete, posebne učilnice za nivojski pouk in večo jedilnico. Knjižnico bodo z vrhnjih nadstropij preselili v pritličje. Kdaj bodo šlo ogradili in ob njej uredili dodatna šlska Hrisca pa še ne vedo.



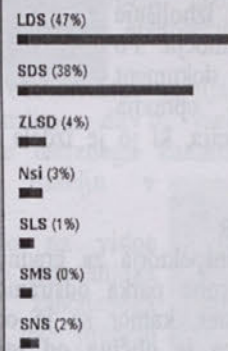
## PREKLETA ANKETA

### DUALIZEM TUDI V IZOLI?

Tokratno anketno vprašanje je bilo deležno največje pozornosti in sodelovanja doslej. Merilci so pokazali, da je v dveh tednih glasovalo okrog 400 obiskovalcev naše spletne strani, kar je seveda spoštovanja vredna številka. Seveda rezultati nimajo namena odražati javno mnenje Izolanov, saj je jasno, da so se nekatere opcije bolje organizirale od drugih, zanimivo pa je, da rezultati nekako sovpadajo z vseslovenskimi raziskavami javnega mnenja, kjer se volivci odločajo med levo in desno opcijo, preseneča pa padec podpore ZLSD in SLS, ki je opazen tudi pri nas, čeprav je zagotovo preveč očitno in je posledica dejstva, da je internet vendarle sredstvo mlajših generacij.

Na vprašanje, kako da na anketi ni stranke upokojencev smo dolžni pojasniti, da ta stranka na evropskih volitvah ne nastopa samostojno ampak skupaj z LDS in zato je nismo posebej navajali. Še najbolj slabo pa, vsaj v Izoli, kaže stranki mladih, ki pa je (njeno jedro) za svoje srečanje z zeleno evropsko opcijo, izbrala prav Izolo.

Če bi bile evropske ali državnozbornske volitve danes, bi glasoval za:



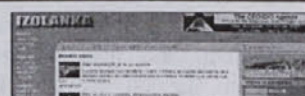
Novo anketno vprašanje je seveda povezano s polemiko v zvezi z deli na svetilniku.

Županja pravi, da gre za potreben poseg v funkciji urejanja parka, nasprotniki menijo drugače. Kaj pa menite vi?

glasujete seveda na naši spletni strani [www.mandrac.com](http://www.mandrac.com)

Spletna stran Mandrača nastaja v sodelovanju z:

**[www.izolanka.com](http://www.izolanka.com)**



## SREČANJE PRED SPOMENIKOM

Upravni odbor Združenja borcev in udeležencev NOB Izola vabi vse svoje člane in občane Izola, da se udeležijo spominskega srečanja pred spomenikom Padlih za osvoboditev mesta Izola.

Srečanje bo v petek, dne 30. aprila 2004 ob 10. uri v Morovi ulici. Spominskega srečanja se bodo udeležili tudi predstavniki ANPI iz Milj.

Izola - Sončno nabrežje 4, tel. 05/ 640 39 35

**Menjalnica**

ODPRTO VSAK DAN od 8.00 - 19.00  
SOBOTA od 8.00 - 12.00



[www.sifra-nepremicnine-sp.si](http://www.sifra-nepremicnine-sp.si)

BREZPLAČNA TELEFONSKA ŠTEVILKA **080 18 33**

OBALA V MALEM **nepremičnine**  
immobili

NAKUP, PRODAJA, ZAMENJAVA HIŠ, STANOVANJ, PARCEL  
IMAMO LICENCO IN 12 LET DELOVNIH IZKUŠENJ PRI POSLOVANJU Z NEPREMIČNINAMI

Izola - Kristanov trg 2, tel. 05/ 640 11 10, fax: 05/ 640 11 11



Urejanje ali novogradnja svetilnika?

# ŽUPANJA ODLOČNO ZA OBNOVO SVETILNIKA

Tiskovna konferenca, ki jo je izolska županja sklicala kmalu po vrnitvi iz Bruslja je bila sicer najprej namenjena predstavitvi plesnega turnirja Slovenija open, toda dogajanje v zvezi s posegi na svetilniku je terjalo njena pojasnila, ki jih je županja naštel nekako tako-le:

Dela na svetilniku so del urejanja območja parka, predvsem s hortikulturnega vidika, saj je bil park dolga leta hortikulturno povsem zanemarjen, kar se je videlo na stanju drevja in same travnate površine. Nadaljevanje del bo širitev parka na tisti del, ki ga zdaj, brez posebnih pogodb, uporabljajo stanovalci v sosesčini za svoje vrtove. Njih je Komunala kot upravljalec parka tudi obvestila o tem, da bodo morali oddati te svoje vrtove, ker pa letos ni denarja za ta poseg so se dogovorili, da bodo letos še posadili vrtnine, za naslednje leto pa se bodo tega odrekli.

## ODLOK OBSTAJA

Županja je tudi odločno vztrajala na trditvi, da gre za urejanje parka v skladu z odlokom o prepovedi parcelizacije tega območja, ki je dejansko edini prostorski akt za ta del starega mesta, ta dokument pa omogoča vzdrževalna dela in nadomeščanja starih objektov, če se s tem izboljšuje kvaliteta življenja na tem območju. Po njenem mnenju je že ta dokument zadosten za dela, ki jih opravlja Komunala, **lokacijska informacija**, ki jo je izdala občina Komunalni pa je le povzela ta določila.

## KAJ JE STORIL INŠPEKTOR

Na vprašanja glede odločbe inšpektorja za gradnje, ki je odločil, da je treba novozgrajen objekt na robu parka odstraniti je odgovorila, da je Ministrstvo za okolje in prostor, kamor se je občina pritožila, njihovo pritožbo dobilo šele potem, ko je občina od inšpekcije zahtevala, da pritožbo posreduje na ministrstvo. Prepričani so, da bo ministrstvo inšpektorjev sklep razveljavilo. Glede ponovnega obiska inšpektorja ob sedanjih delih na svetilniku pa je dejala, da bi lahko pred tem dobil vso potrebno dokumentacijo, ne pa da se z dejstvi seznanja šele na terenu. Če bi nameraval dela ustaviti bi to lahko storil, je še dodala županja.

Igor France, ki je vodja tega projekta pa je dodal, da gre dejansko za minimalne posege, ki zdaj seveda delujejo nasilni do prostora, vendar bo po po koncu del, situacija bistveno lepša. Povedal je še, da zaradi sedanjih del niso na svetilniku podrli niti enega drevesa, pa tudi sicer v zadnjem času niso izvajali nobenih posekov na tem območju, razen nekaterih manjših dreves, ki so bila dejansko brez možnosti preživetja. Zaradi pomanjkanja denarja letos ne bodo mogli pretlakovati obeh novozgrajenih poti, zato bo ena ostala posuta s peskom, drugo pa so moralibetonirati, saj bi v nasprotnem pesek odnašalo do morja.

Županja je izrekla tudi vrsto očitkov na račun nekaterih medijev in posameznikov, ki vodijo nekakšno naravovarstveno kampanjo brez ustreznih podatkov in posebej poudarila, da dela, ki jih zdaj opravljajo niso del referendumsko propadlega zazidalnega načrta svetilnik. Je pa hkrati povedala, da za naslednje leto predvidevajo nekaj dodatnih urejanj tega območja. Tako naj bi uredili samo obalo, utrdili staro pot ob robu plaže ter ob njenem robu postavili pergolo, ki bi jo z notranje strani zaščitili z grmovnicami, tako da bi dobili nekakšno naravno pregrado med morjem in parkom. Zato pa bo letos dokončan botanični vrt pri vhodu na svetilnik, ki bo zasajen z mediteranskimi zelišči in grmovnicami. Vsi ti hortikulturni posegi so pripravljeni in vodeni s strani prof. Vladimira Vremca, ki je že načrtoval prenovu parka Pietro Coppo, parka pred Marino, zelenic pred občino itd.



Prisotne novinarje je posebej zanimalo to, ali Komunala ima formalne pogoje za izvajanje takšnih del in ali je občina z vso pravico izdala lokacijsko informacijo, kar je županja odločno potrdila, priznala pa je, da bi lahko pred začetkom del krajane boljše obvestili o tem, kakšne posege pripravljajo na tem območju. Zdaj je krajevna skupnost skicala zbor krajanov na to temo in tam bodo skušali vse pojasniti ter pomiriti jezne duhove, ki jih je bilo te dni res veliko.

Glede tega, ali je jeza občanov zmanipulirana ali je nastala spontano pa si z županjo nismo prišli skupaj. Morda pa bo čas le pokazal, kdo je imel prav, čeprav bo takrat to povsem nepomembno, saj bodo dela na svetilniku pripeljana do te točke, ko povratka enostavno ne bo več.

Neuradno smo izvedeli, da je pritožba občine bila na inšpekcijskih službah v Kopru toliko časa zato, ker mora inšpektor na osnovi te pritožbe dodati tudi svoja pojasnila. Slišati pa je tudi, da je inšpektor izdal odločbo o ustavitvi sedanjih del na svetilniku, vendar potrditve te informacije nismo dobili nikjer. (Mef)

*Vsem ki spoštujete delo in delavske pravice čestitamo ob*  
**1. maju**  
*mednarodnem prazniku dela*



tel.: 640 39 77  
Izola / Drevored 1.maja 4a



# SVETNIŠKO POPOLDNE NAMENJENO KOMUNALI

Prihodnji četrtek, 6. maja, se bodo na svoji 14. redni seji zbrali izolski občinski svetniki, seja pa bo v veliki meri namenjena javnemu podjetju Komunala, saj bodo sprejemali predlog odloka o ureditvi statusa tega javnega podjetja, poleg tega pa bodo glasovali tudi o podaljšanju dolgoročnega zadolževanja Komunale in določali nove cene v zvezi z ravnanjem z odpadki pa tudi nov cenik urnih postavk, pogrebnih storitev, tržnice, plakiranja, privezov in odlaganja odpadkov na deponiji. Povejmo le, da se bodo cene ravnanja s komunalnimi odpadki povišale za 18,3 odstotka, cene drugih storitev pa za 4,6 odstotka.

V nadaljevanju bodo svetniki razpravljali tudi o obvezni razlagi 11. člena odloka o ZN Marina, ki naj bi bil nekakšna zadnja varovalka pred začetkom izvajanja zazidalnega načrta za tisti del marine, ki mu pravimo Argolina.

## PEŠ PROMET V IZOLI

Že sedaj, ko še ni turistične gneče, je za neoviran promet pešcev v Izoli zelo slabo poskrbljeno. Hodniki za pešce se vse bolj ožijo zaradi interesov raznih lokalov za svoje mize na javnih površinah, poleg tega pa nekateri parkirajo svoja vozila na preostalem delu pločnika. Vse to ure in ure v neposredni bližini policijske postaje. Z malo prisluha za promet pešcev, bi to vozilo lahko parkirali tik ob lokalu, odstraniti bi bilo treba le eno mizo. Pa to sploh ni osamljen primer ampak so takšne razmere tudi na ostalih najbolj obremenjenih pločnikih v centru Izole. Imam pomislek, da so inšpekcije zatajile ali pa so prijave brezuspešne, ker v našem pravem sistemu nekaj ne deluje. Kaj bo šele ob dograditvi vseh predvidenih stanovanj!

Tudi dopustne obremenitve cest se v Izoli ne upoštevajo. Primer Morove ulice, po kateri vozijo težki tovornjaki na gradbišče Marine, inšpekcija ne ukrepa, češ, da ni dovolj znakov na cesti za omejitev teže (manjka znak na smeri vožnje iz Izole), na urgenco za postavitev tega znaka pa strokovne službe občine odgovarjajo, da je potreben dolg postopek za postavitev znaka (predlagam, da se razpiše o tem referendum!!). Pri vsemu temu se dobi vtis, da se štiti predvsem interese lastnikov lokalov, gradbenih podjetij, ne pa občanov in gostov Izole. (Horvat Anton)

Pismu našega sodelavca moramo dodati še pomislek, da bi v občini vendarle morali pazljiveje načrtovati nekatere posege v urejanje prometa v mestu. V primeru pizzerije in bližnjega fast food-a bi bilo namreč primerneje, če bi omogočili ustavljanje in dostavo njihovim vozilom ali vozilom njihovih strank, tako pa so dejansko ostali brez možnosti ustavljanja in parkiranja v vsaj zdržni bližini lokalov. Medtem pa je Postojnska ulica sicer lepo urejena a povsem po nepotrebnem prazna.



## ODNOS DO OKOLJA JE STVAR KULTURE



Skrb za naravno, kulturno ali stavbno dediščino je pač vrlina, ki jo še kako poznajo visoko razvite družbe. Če ne drugače pa vsaj deklarativno ali pa imajo dovolj angažirano civilno družbo, ki oblasti in investitorjem nenehno gleda pod zobe.

Slovenija med takšne družbe seveda še ne sodi, Izola pa je v Sloveniji in tako še naprej po najlepših fasadah starega mesta poganjajo klima naprave, zadnje dni pa smo dobili kar nekaj pripomb občanov na račun preplastitve starega stopnišča, ki pelje iz Garibaldijeve ulice na trg pri cerkvi sv. Mavra. Najverjetneje je bila preplastitev oziroma zabetoniranje potrebno zaradi lažjega dovoza materiala na gradbišče v sosesčini, vendar bi zagotovo lahko našli tudi primernejše rešitve. Razen če obvelja trditev, da so tiste stopnice pač stare in jih je treba itak popraviti.

## ŠAREDU NAJPREJ KANALIZACIJO

Pripombe k razgrnitvi predloga sprcemb in dopolnjev prostorskih sestavin dolgoročnega in družbenega plana občine Izola za obdobje 1986-1990-2000 za območje Šared, ki je bil predstavljen dne 16. aprila 2004 na Baredih.

Prebivalci Šareda predlagamo časovno uskladitev izdajanja gradbenih dovoljenj in izgradnjo novih stanovanjskih objektov z izgradnjo ustreznega kanalizacijskega omrežja, tako, da se s tem omogoči pravočasno priključitev novih in obstoječih objektov na kanalizacijsko omrežje.

Prepričani smo, da je obremenitev okolja s fekalnimi odplakami že sedaj prevelika. zato trdimo, da bi vsaka nadaljna gradnja novih objektičv brez izgradnje ustrznega kanalizacijskega omrežja spravila življeneje v našem naseljn v nemogoč položaj.

Še posebej opozarjamo na vidne uničujoče posledice dosedanjega onesnaževanja zaščitenega kmctijskega območja na južnem delu predvidenega zazidalnega načrta ter obstoječih vodnih virov (sledijo podpisi prebivalcev)



# 1. maj

So stvari, ki ostanejo.



ZLSD



# EKOLOGIJA JE VEČ KOT SKRB ZA SMETI

V četrtek, 22. aprila je bil osrednji izolski park zares živahno prizorišče. V organizaciji osnovne šole Vojke Šmuc je namreč potekala akcija zbiranja papirja, s katerim je ta "starejša" izolska osnovna šola, ki že drugo leto deluje kot Eko šola, izpeljala Eko dan in tako obeležila Dan Zemlje. V akciji zbiranja papirja so se Eko šoli simbolično pridružili tudi učenci O.Š. Livade in O. Š. Dante Alighieri tako, da so si s kilogramom papirja na osebo zagotovili Eko vstopnico za popoldanski Eko žur.

Osnovna šola Vojke Šmuc že drugo leto zapored sodeluje v mednarodnem projektu Eko šola kot način življenja in je med izolskimi šolami edina, ki aktivneje uvaja okoljsko vzgojo v svoj šolski program. Cilj, ki so si ga učenci in učitelji Eko šole zadali za letošnje šolsko leto, je pridobiti Eko zastavo. Za pridobitev tega najvišjega priznanja na področju Eko šol, morajo udeleženci v projektu izpolnjevati vrsto pogojev v okviru razpisanih programov. Lani se je to prestižno priznanje izolski Eko šoli za las izmuznilo, letos pa ga bodo skušali dobiti predvsem z aktivnostmi v okviru programa **Promet in okolje** in z organizacijo **Eko dneva** v Coppovem parku.

## V SODELOVANJU S KOMUNALO

Projekt izolske Eko šole poteka že drugo leto v sodelovanju s **Komunalo Izola**, ki je skupaj s šolo zasnovala samostojne in skupne aktivnosti učencev. Pri pripravi zbiralne akcije in Eko žura pa je poleg izolske komunale finančno sodelovala tudi **Občina Izola**.

Učenci izolske šole so Dan Zemlje najprej pozdravili v učilnicah z delavnicami na temo ekologije in prometa, nato pa so se preselili v glavni izolski park, kjer se je s plesnimi in pevskimi nastopi začela akcija zbiranja papirja.

Akcija zbiranja papirja je potekala od 13.00 do 16.30. Učenci ostalih dveh izolskih šol in občani Izole so se akciji pridružili predvsem na Eko žuru, za katerega si je moral vsak udeleženec s kilogramom papirja zagotoviti Eko vstopnico.

Ravnateljica Osnovne šole Vojke Šmuc, Lenčka Prelovšek: "Zadovoljni smo, da smo z zbiralno akcijo sredi Izole izpeljali Eko dan in tako obeležili Dan Zemlje, kajti tako smo delček naše ekološke ozaveščenosti posredovali vsem Izolanom. V letošnjem šolskem letu so otroci oblikovali Eko znak, pripravili Eko koledar, zasnovali Eko spletno stran, z vsemi temi aktivnostmi pa se potegujemo za najvišje priznanje na področju Eko šol – Eko zastavo."



Eko žur, na katerem so za zabavo poskrbeli **Kosta & Company**, se je v parku začel po razglasitvi razreda, ki je zbral največ kilogramov starega papirja. Poseben del celodnevne programa je predstavljalo nekajminutno pihanje **milnih mehurčkov**, s katerim so izolski učenci pozdravili bližnji vstop Slovenije v Evropsko unijo.

Osnovna šola Vojke Šmuc Izola

## POLICISTI SO V RESNICI ZAŠČITNIKI

Nekoč, ne tako davno, smo jim rekli zaščitniki, saj je njihova najpomembnejša naloga zaščita ljudi pred različnimi nevarnostmi. Potem so postali miličniki in zdaj so policaji a so v bistvu še vedno zaščitniki, le da so dandanes bolj oddaljeni od ljudi, kot so bili včasih, ko je Izolo obvladovala skupina treh ali štirih zaščitnikov. Toda njihovo poslanstvo ostaja isto in zato, da bi svoje delo približali, posebej mladim Izolanom, so ob mednarodnem **EKO DNEVU**, v pripravah na turistično sezono, in v sodelovanju z osnovno šolo Vojke Šmuc in njeno podružnico v Kortah, organizirali dan odprtih vrat na **Policijski postaji Izola**.

Učence obeh šol so najprej obiskali policisti na njihovih šolah, potem pa so jim učenci, razdeljeni v manjše skupine, vrnil obisk na PP Izola. Tu sta jih sprejela oba vodje policijskih okolišev in jim predstavila delo in lik policista. Učence so posebej opozorili na **pravilno obnašanje v cestnem prometu** in jih opozorili na druge nevarnosti o katerih se sicer pogovarjajo tudi na rednih učnih delavnicah. Gre za to, kdaj je treba poklicati telefonsko številko **113**, kako ravnati ob srečanju z neznanci, kako zagotoviti varno delo na internetu, o drogah in seveda o nasilju.

V času eko žura pa so v parku P. Coppo, vsem učencem in dijakom ki so se udeležili **ECO dneva**, prikazali policijsko tehniko in radovednim mladostnikom odgovarjali na njihova res številna vprašanja.



## KURIVOPROMET IZOLA

Repič Dušan s.p.

Prodaja trdih goriv

# DRVA – BRIKETI

Tel.: 641 56 11

## Kako do poletja odpraviti celulit?

- hlačke proti celulitu
- kreme proti celulitu
- dodatki k prehrani za hujšanje
- aparat Airobix: zračna masaža + limfna drenaža + stimulacija akupunkturnih točk



← REVITA

UGOTOVITE, kaj vse lahko storite za svoje zdravje. Obiščite nas.

# Revita

Izdelki za zdravo življenje



Mladi se spoznavajo

# IZOLA GOSTILA DIJAKE IN UČITELJE IZ ITALIJE IN LITVE

V okviru evropskega izobraževalnega programa Comenius je bilo prejšnji teden v Izoli na obisku štirideset dijakov in učiteljev iz Torina (Italija) in Ukmerga (Litva). Gostje so prispeli v Izolo na povabilo Gimnazije Koper, ki je organizirala prvo srečanje partnerskih šol projekta »Mlada dediščina«. Večina gostov je prebivala v hotelu Belvedere, nekaj dijakov pa je prebivalo v Izoli pri družinah svojih vrstnikov.

Družine Ota, Rižner in Šuštar so tako ves teden gostile Vaivo, Renato in Šarunasa iz litovske šole »Ukmerges Antanos Smetonos Gimnazija«. Spletla so se številna prijateljstva, ki se bodo krepila tudi v naslednjih letih, ko bodo naši dijaki povabljeni v tujino. Vaiva Luliesiute je ob odhodu dejala: »Vaša država mi je zelo všeč, tudi zato, ker imate vse na enem mestu, gore, morje in mesta. Imate lepo naravo in prijetno vreme. V spominu mi bosta ostali najbolj dve stvari Škocjanske jame in čudovit pogled iz hiše, kjer sem prebivala.«



Mladi gostje so v sredo zvečer obiskali Mladinski izolski center, kjer so jim priredili glasbeni večer in druženje z lokalno mladino. V četrtek so tuji učitelji obiskali izolski Vrtec mavrica, kjer so jim predstavili svoje dejavnosti, med drugim tudi večletne izkušnje v programu Comenius.

Barbara Dobrila

## SVETLEJŠE JAGODJE KOT DOSLEJ

V krajevni skupnosti Jagodje Dobrava so v zadnjih letih veliko storili na področju infrastrukture, saj so obnovili oziroma preplastili večino cest, urejajo kanalizacijo in vodovod, uredili spomenik in napeljali javno razsvetlavo, kar seveda ni preprosto opravilo, saj je krajevna skupnost prostorsko kar velika.

Letos so še posebej ponosni na to, da so uredili osvetlitev spomenika žrtvam fašizma, ki je eden osrednjih pomnikov novejšje zgodovine v občini, in je tudi edini s fotografijo zabeležen v knjigi Janeza Kramarja: Izola, mesto ribičev in delavcev.

Kot je povedal Maks Filipčič, predsednik sveta KS so ob gradnji hitre ceste spomenik prenesli na lokacijo ob sedežu krajevne skupnosti, vendar je še vedno na nekoliko odmaknjem mestu, zato so želeli posebej opozoriti nanj in ga tudi primerno osvetliti ter tako obvarovati pred različnimi vandali. V ta namen so postavili dva reflektorja s katerima osvetljujejo bližnje parkirišče in sam spomenik, ki pa ga bo treba še nekoliko urediti z manjšim zidom in urejenim dostopom, tako da bo res v ponos domačinom in številnim mimoidočim, ki jih je iz leta v leto več. Zdaj bodo v krajevni skupnosti seveda potrebovali tudi pomoč borčevske organizacije, ki bo, po besedah predsednika Zorana Kosmine sodelovala pri iskanju sredstev za dokončanje urejanja okolice spomenika.

V neposredni bližini je tudi cerkva sv. Marije Loretske, ki je prav tako obnovljena in ustrezno osvetljena, tako da to območje že daje videz urejenega prostora, prijetnega za obisk in počitek. Zanimivo je, da se je tudi ta obnovljena cerkva znašla v drugem delu kramarjeve knjige z naslovom Izola 1945 - 1991.

Ob tej akciji so poskrbeli tudi za javno razsvetlavo gruče hiš proti dolini (Šau, Božič, Zadnik), poskrbeli pa bodo tudi za vse ostale, seveda, če se bodo lastniki s tem strinjali. Jagodje Dobrava na ta način postaja vse bolj urejena krajevna skupnost, ki izgublja vaški predznak in postaja del sodobnega mesta.



Spomenik žrtvam fašizma in žrtvam beloruskega upora, ki stoji na nekdanji lokaciji ob sedežu krajevne skupnosti, vendar je še vedno na nekoliko odmaknjem mestu, zato so želeli posebej opozoriti nanj in ga tudi primerno osvetliti ter tako obvarovati pred različnimi vandali. V ta namen so postavili dva reflektorja s katerima osvetljujejo bližnje parkirišče in sam spomenik, ki pa ga bo treba še nekoliko urediti z manjšim zidom in urejenim dostopom, tako da bo res v ponos domačinom in številnim mimoidočim, ki jih je iz leta v leto več. Zdaj bodo v krajevni skupnosti seveda potrebovali tudi pomoč borčevske organizacije, ki bo, po besedah predsednika Zorana Kosmine sodelovala pri iskanju sredstev za dokončanje urejanja okolice spomenika.



## žlica BRODETA

### OTROŠKI PRAZNIK

TEGA PRAZNIKA ŠE NI, BI SI GA PA BILO TREBA IZMISLITI. TA PRAZNIK BI BIL ZA VSE OTROKE. PRAZNOVALI BI GA POLETI, KO NI ŠOLE IN KO JE LEPO VREME 13. AVGUSTA. NA TA DAN, BI STARŠI KUPILI SVOJIM OTROKOM DARILO. ZA OTROŠKI PRAZNIK JE ZNAČILNA ČOKOLADNA TORTA, LAHKO SE JE ŠE POMFRIT IN PIJE KOKAKOLO. NA TA DAN, BI SE LAHKO MAJHNI OTROCI SAMO IGRALI IN GLEDALI TELEVIZIJO, VEČJI OTROCI PA BI CEL DAN KLEPETALI, PELI IN SE IMELI LEPO.

NOBEDEN NE BI SMEL KREGATI OTROK NA TA DAN. ČE ZVEČER OTROCI NE BI HOTELI ITI SPAT, BI LAHKO MALO PODALJŠALI. ZA TISTE OTROKE, KI PA NIMAJO STARŠEV, KI BI JIM KUPILI DARILO IN JIH RAZVAJALI. ZA NJIHOV PRAZNIK, BI ORGANIZIRALI DOBRODELNI KONCERT.

TAM BI PELI TAKI PEVCI, KI ZNAJO PET, DA BI PRIŠLO DOSTI LJUDI POSLUŠAT. Z DENARJEM OD VSTOPNINE BI KUPILI REVNIM OTROKOM IN SIROTAM DARILA. TA PRAZNIK BI BIL DOBER ZATO, DA BI BILI VSI OTROCI TA DAN VESELI. (NIVES)

Žlica Brodeta urejajo varovanci izolske enote Varstveno delovnega centra Koper.



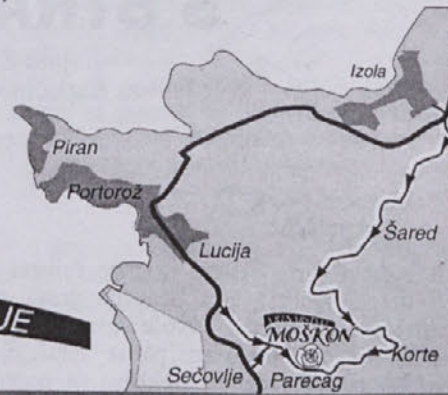
## VRTNARSTVO MOŠKON

Parecag 31, tel.: 05 672 20 10

VELIKA IZBIRA OKRASNIH RASTLIN:  
za parke, vrtove, cvetlična korita ...

SADIKE:

pelargonij,  
verben, daliet,  
enoletnic ...



35 LET TRADICIJE



## Nogomet 2.SNL MNK IZOLA ARGETA – RUDAR VELENJE 1:2 (0:1)

IZOLA – Mestni stadion, gledalcev 150, sodnik Ihan (Ljubljana) 6.5. Strelci: 0:1 Ekmečič (45), 0:2 Ibrahimović (50), 1:2 Rastoder (89). MNK IZOLA ARGETA: Bučar 6 (od 46. Kalčič 7), Šabič 6, B. Božič 6.5 (od 71. Dobrin -), Ružnič 6.5, D. Božič 6, Franetič 6.5, Malikovič 6.5, Nadal 6.5, Vučkovič 6.5 (od 67. Valenčič-), Rastoder 7, Apollonio 5.5. Trener: Marjan Kovačič

Nogometaše Izole Argete se –kar zadeva vratarjev, drži smola. V odsotnosti poškodovanega Paala je že drugo tekmo zapored v vratih začel Bučar, kateri se je v eni od prvih akcij poškodoval, tako da je ga ob polčasu zamenjal Miha Kalčič.

Neglede na favorizirane Velenjčane so domači igralci v odsotnosti Čauševića tekmo začeli v prepričanju, da skušajo točke obdržati doma. Tako so ves prvi del uspešno onemogočali napadalce Rudarja in razbijali njihov koncept igre, s strelji Rastoderja in Malikoviča pa nakazali, da se ne nameravajo zgolj braniti. Tako so bili skorajda ves prvi polčas povsem enakopravni gostom vse do zadnje minute, ko Bučar ni uspel obraniti močnega strela Šmona, pri žogi pa je bil najbližji Ekmečič in s prvim zadetkom za svoje moštvo utrdil svoj vodilni položaj med strelci druge lige.

V nadaljevanju je Kalčič je imel že v prvih minutah svojega letošnjega prvega prvenstvenega nastopa uspel zelo nevaren strel Ekmečiča izbiti v kot. Povsem brez moči pa je bil nekoliko zatem, ko je Ibrahimović z močnim volejem zatresel njegovo mrežo. Dvojno vodstvo gostov je imelo za posledico slabšo igro domačega moštva. Za nepričakovan preobrat je poskrbel Rastoder, ki je s svojim prvim zadetkom v dresu Izole svojim sotekmovalcem vlil upanje za izenačen rezultat. Vendar je za to zmanjkalo časa, tik pred koncem pa je z lepo intervencijo Kalčič preprečil še višji poraz.

Bolj kot izguba točk pa izolski tabor skrbijo posledice ravnanja Ribarov, ki so z metanjem močnih petard, bakel in plastenk »prislužili« klublu nepotrebno, najbrž ne ravno nizko kazen.



# KAPUČINO

## Sport

### NEMARNIK SE VRAČA



## Rally NEMARNIK JE PRIPRAVLJEN

V letošnji tekmovalni sezoni se na vroč asfalt vrača Tom Nemarnik. Za svoj come back je Izolan izbral rally, pri nas najpopularnejšo panogo avtomobilskega športa. Nastopal bo z avtomobilom Volkswagen Golf Gti kit car 3. generacije, njegov sovoznik pa bo Miloš Počkaj. Avtomobil je praktično že pripravljen, nastal je iz dirkalnika skupine A, v prvih majskih dneh pa ga bo Tom tudi preizkusil, predvidoma na dirkališču v Cerkljah.

Ekipa bo nastopila bo na vseh rallyjih za DP Slovenije, morda pa tudi na kakšni atraktivni dirki v sosesčini. Čeprav bo to za Izolsko posadko prva sezona nastopanja v rallyju, pa so ambicije visoke. Vmešati se želijo v boj za naslov prvaka.

Tom pravi: "Bomo videli, kako bova preživela rally Koper. Če bo šlo v redu, potem sva optimista. Rally je zelo zahtevna disciplina, v kateri ne moreš brezglavo riniti. Če bo tehnika dobro delovala, lahko prideva visoko že v prvi sezoni, sicer pa bova še poizkušala naslednja leta.

## NK KRŠKO POSAVJE –MNK IZOLA ARGETA 2:1 (2:1)

KRŠKO – Stadion Matija Gubec, gledalcev 100, sodnik Pavlič (Laze) 6. Strelci: 1:0 Zorko (6), 1:1 Čaušević (18), 2:1 Panič (32).

MNK IZOLA ARGETA: Bučar 5, Vučkovič 5 (od 46. B. Božič 5), Maletič 5, Ružnič 6, D. Božič 5, Franetič 5, Valenčič 5 (Apollonio 5), Nadal 6, Čaušević 6.5, Rastoder 6, Malikovič 5. Trener: Marjan Kovačič  
Rumeni kartoni: Brdik, Franetič, Nadal, Malikovič

Upati je, da je bila tokratna predstava nogometašev Izole Argete »muha enodnevnica«, saj so odigrali najslabšo tekmo v tem delu prvenstva. Domačini so jih presenetili s hitro in napadalno igro, še bolj pa z zgodnjim vodstvom, ko je po predlozku iz kota Zorko zatresel gostujočo mrežo. Nekoliko zatem smo videli nekaj neuspešnih poskusov modro belih za izenačenje, uspešen pa je bil le Čaušević, ki je domačim obrambnim igralcem odvzel žogo in rutinirano premagal

Fornecija. Vendar to ni vzpodbudilo Izolanov, da bi zaigrali kot znajo. Nasprotno – ob neučinkovitem napadu so vse bolj dopuščali domačinom, da so večkrat ogrozili njihova vrata. Slednji so tako po dveh tretjinah igre izkoristili napako gostujoče obrambe in z zadetkom Paniča podvojili vodstvo.

Tudi nadaljevanje ni prineslo bistvenih sprememb v igri nogometašev Izole, čeprav so si v primerjavi s prvim delom pripravili kar nekaj možnosti za zadetek. Največji sta vsekakor imela Apollonio, ki z bližine ni uspel premagati domačega vratarja, in Čaušević, ki je v enem od prostih strelcev z natančnim strelom prisilil Fornecija, da je moral s skrajnimi močmi reševati lastno mrežo. Tudi Krčani so spričo tokrat nerazpoloženih izolskih igralcev imeli še nekaj dobrih priložnosti, a so bili na koncu izredno zadovoljni tudi z minimalno zmago, doseženo po enajstih krogih. Za Izolane pa je bila to vsekakor zapravljen priložnost za vzpon na prvenstveni lestvici, s čimer so si tako nekoliko otežili delo v nadaljevanju prvenstva.

## POGLED S STRANI

piše ŽARKO  
za Kapučino Šport



Rokometni vrh Evrope je naš. Prijetni občutki (kaj šele igralci), predvsem pa prava promocija slovenskega športa. Seveda nas sedaj gledajo malo drugače, predvsem pa se sprašujejo, kako je kaj takega mogoče. Reklama ni poceni stvar, vendar so naši športniki že nešteto dokazali,

da je »šprtna« reklama najboljša, najcenejša, predvsem pa zdrava. Res je potrebno za podobne podvige kar nekaj stvari. Brez znanja (stroke) in dobre selekcije, predvsem pa zaupanja in podpore žal ne gre. Seveda sami vsega ne zmremo in je potrebno tudi kaj kupiti, tu pa imajo Celjani veliko prednost. Po takem uspehu je normalno, da ti nasprotniki želijo speljati najboljše. Nekateri so že oddani, vendar pa je na pohodu nova selekcija (3. mesto na svetovnem prvenstvu). Vsi sedaj nestrpnost pričakujemo še žensko krono. Naše prvakinje bodo lovile že tretji naslov, vražje težko delo. Upati je le, da se bo rokometna pravljica res končala uspešno. Vrhunec bodo olimpijske igre in če se stvari z igralci (poškodbe) uredijo, lahko pričakujemo vesele novice. Seveda je potrebno razmišljati tudi o tem, da ostali imajo podobne želje in tudi porazi so sestavni del športa, predvsem pa jih je potrebno sprejeti in

preoleti. Domača rokometna scena se tudi zaključuje. Razigravanja bodo dala zadnje odgovore, velikih odstopanj ne bo, imena so že poznana. Izolska inventura bo rezultatsko v rdečih številkah. Kadetom ni uspelo priti do željene medalje (4. mesto), člani bodo nadaljevali v 2. ligi. Spremembe pri dekletih so potrjene (tudi od RZS), stвари trebe doreči in zapisati. Veliko vprašanj prinaša združitev s Piranom, predvsem pa bo zanimiva sestava članske ekipe. Za nami je tudi veteranski turnir, cel kup dobrih tekem (počasi in sigurno), veliko je bilo za povedati, vprašanja ali odgovori, kdaj se je igral lepši rokomet pa ostajajo odprti do nadaljnjega.

[www.goldenindex.com](http://www.goldenindex.com)



## ROKOMET

### 4. MESTO ZA KADETE

Kadeti so minuli konec tedna sodelovali na finalnem turnirju. Osvojili so zadnje, 4. mesto, kar pa je še vedno izreden uspeh. Povprečno leto mlajša ekipa se je izkazala za hitro in borbeno igro, a se proti toliko močnejšim nasprotnikom enostavno ni dalo narediti kaj več. Jedro te ekipe bo naslednje leto tekmovalo v isti kategoriji in nadejamo se lahko še večjega uspeha. Rezultati finala:

RK CELJE PIVOVARNA LAŠKO : RD ISTRABENZ PLINI IZOLA 28 : 21 (16:11)

RK GORENJE VELENJE : RD INLES - RIKO RIBNICA 20 : 25 (10:15)

RD ISTRABENZ PLINI IZOLA : RD INLES - RIKO RIBNICA 20 : 26 ( 7:11)

RK CELJE PIVOVARNA LAŠKO : RK GORENJE VELENJE 37 : 28 (19:15)

RK GORENJE VELENJE : RD ISTRABENZ PLINI IZOLA 23 : 16 (10: 5)

RD INLES - RIKO RIBNICA : RK CELJE PIVOVARNA LAŠKO 25 : 24 (11:10)

Na finalu so igrali: Rok Jurman 17, Uroš Srbotič 10, Matic Čebulj 9, Matej Srbotič 8, Rok Gomezelj 7, Amel Redžić 2, Milan Tontić 2, Matej Kleva 1, Marko Cvetkovič 1, Primož Blatnik, David Ivančič, Uroš Čuk, Miran Kaligarič, Igor Čuk, Tilen Slama, Jasmin Dedić

Pa še malo statistike. Za letos greo fantom vse čestitke. Gledano skozi celo prvenstvo so nasprotnika premagali 23x, dvakrat so osvojili točko, nasprotnikom pa so premoč priznali 6x. Razlika v golih: 945: 714. Največkrat je zadel Jurman, sledijo Srbotič U., Kleva, Čebulj, Gomezelj, Srbotič M, Redžić...

Ekipo je vodil trener Peter Mičovič. (R.G.)

Kadeti RD Istrabenz Plini Izola se ob koncu državnega prvenstva za izkazano pomoč pri nakupu športne opreme zahvaljujemo: Pizzeriji Porto Apollo iz Izole (g.Radulovič), A.MLINAR d.o.o. iz Ankarana (ga.Alenka Mlinar), Maxmarines s.p. iz Izole (g.Blatnik), DOMODOM Portorož (g.Bojan Drevenšek)

Zahvaljujemo se tudi staršem in vsem navijačem, ki so nam stali ob strani na poti do tega uspeha. (Kadeti RD Izola)

### MLAJŠE DEKLICE B PRVE IN TRETJE

V Izoli je bilo konec tedna odigrano finale mlajših deklic B v katerem sta nastopili kar dve izolski ekipi, zmaga pa je šla ekipi MAestrala, ki je premagala Celje z 12:9, Polje s 13:10 in ekipo ŽRK Izola z enakim rezultatom 13:10. Ekipa ŽRK Izola je najprej izgubila s Poljem 15:17, ter premagala Celje z 10:7.

Za najboljšo igralko so proglasili Polono BARIČ (Maestral), najboljša strelka je bila Maja Marjanovič, najboljša vratarka pa Maja Gajzer (obe ŽRK Izola) V maju bosta v Izoli še polfinalna turnirja mlajših deklic A in kadetinj v katerih bosta nastopili tudi ekipi ŽRK Izola.

## Veslanje

### PIŠLAR HITREJŠI OD ČOPA

Prva kriterijska veslaška tekma sezone, 45. Prvomajska regata na Bledu, je prinesla nekaj presenečenj, posebej v tekmovanju skifistov. V finale se je po času uvrstilo šest najboljših težkih in lahkih skifistov, nesojeni olimpijec Mizerit pa je v predtekmovanju dosegel šele deseti čas. Zato pa se je v finale uvrstil njegov klubski sotekmovalec Matej Rodela (Nautilus) in presenetljivi izolan, lahki veslač Bine Pišlar (Izola), ki tako nadaljuje s presenečenji, saj je imel v predtekmovanju celo boljši čas od Iztoka Čopa. V finalu je potem z lahkoto zmagal Čop pred Luko Špikom (oba Bled), Pišlar je bil tretji in Rodela peti. V B finalu je bil Boštjanom Božicem (Argo) drugi oziroma skupno osmi.

Drugi dan tekmovanja je selektor določil posadke dvojcev Novak-Rodela in Božič-Galičič. Ti štirje veslači bodo verjetno kasneje sestavljali dvojni četverec. Pišlar pa je veslal v lahkem dvojnem dvojcu z Ljubljancem Mitjo Trkovom, s katerim se, po besedah trenerja Vlada Krulčiča dobro ujmeta.

Med članicami je v enjcu že tradicionalno zmagala Majda Jerman pred Aleksandro Prelaz (obe Izola).

## Jadranje

Jadralci v razredu optimist izolskega kluba Olympic so tudi letos premočno osvojili



prehodni pokal regate Jadro Rance iz Ptuja. Na tamkajšnjem jezeru se je zbralo 31 jadralcev v tem razredu, manjkali so nekateri najboljši, zato je bil uspeh kar pričakovan. Zmagal je Klas Kaligarič pred Simonom Laganisom, Jakob Perne je bil četrty, sledila pa sta mu Nejc Dolinšek in Ren Kaligaris. Jan Dolšak je

bil osmi (vsi Olympic), deveti pa Filip Mandič (Burja). Drugo mesto med dekleti je osvojila Nina Vovk (Burja), Katja Baško (Olympic) pa je bila tretja.

Tekmovali so tudi štirje laseristi v razredu Laser radial, zmagal pa je Jure Žbogar pred Leom Dončičem (Burja)

### DEKLEVA - MAVČEC V BOJU ZA ZMAGO

Na prvokategorni regati v Hieresu pa gre najbolje naši ženski posadki v razredu 470. Vesna Dekleva in Klara Mavčec sta po štirih regatah na odličnem drugem mestu, sestri Orel pa sta 16-ti. V moški konkurenci sta Čopi in Glavina 15-ta, Hmeljak in Nevečny pa 38-ta med 74 tekmovalci. V razredu Laser se Vasilij Žbogar z vsako regato bolj bliža vrhu. Po petih regatah je 28-ti, v četrti in peti regati pa je zasedel šesto in drugo mesto. Regata v Hieresu se bo končala v petek, 30. aprila.

## Namizni tenis

### Zlato in bron Fatoričeve na državnem prvenstvu

V soboto in nedeljo je v Murski Soboti potekalo državno prvenstvo RS za mlajše kadete in kadetinje. V posameznem delu je bila najbolj uspešna Kristin Fatorič, ki je v polfinalu nepričakovano z 1:3 izgubila proti Smiljaničevi iz Logatca. Kristin je bila prva nosilka, vendar se ji ni izšlo po načrtih. Vsekakor pa bo ob dobrem delu imela še priložnost pokazati kaj zmora. Na glavni turnir se je med 24 uvrstila še Maja Grizelj, ki je rezultatsko in po igri povsem opravičila svoj nastop.

Pri mlajših kadetih je Luka Argenti za uvrstitev med osem izgubil s kasnejšim zmagovalcem Slodejem iz Mute, Blaž Petrina pa je moral priznati premoč Rosca iz Velenja in se tako ni uvrstil med prvih osem.

V igri dvojic sta brez izgubljenega seta slavili Kristin Fatorič in Metka Zupančič iz Mute.

Med šestnajst najboljših sta se uvrstili še Urška Bernetič in Maja Grizelj, ter par Maruša Lazički in Ula Vukan. Blaž Petrina in Luka Argenti sta v četrtfinalu izgubila s prvima nosilcema Slodejem iz Mute, ter Matevžem iz Radgone.

### Uspešen nastop Rahotinove na TOP 12

V soboto in nedeljo je potekal tudi TOP 12 RS za članice v Preserjah. V drugo kvalitetno skupino je bila po faldšem času poklicana tudi Kristina rahotin. Kristina je prepričljivo zmagala deset dvobojev. zataknilo se je proti milost iz Avtoelektrike. tako je povsem zaslužno osvojila drugo mesto.

V nedeljo 2.maja bo v telovadnici O.Š.Livade potekal 2.TOP 12 RS za mladince in mladinke. Največ poklicanih mladink ima prav Arrigoni. v prvi kvalitetni skupini bo nastopila Marika jauševac, Nika Marušič, Alenka Ačimovič in Kristin fatorič. sedma rezerva za v drugo skupino mladincev pa je Simon Frank.

Tekmovanje bo potekalo od 9. do predvidoma 14. ure. vabljeni k ogledu.

## Košarka



V telovadnici OŠ Dušana Bordona je bila odigrano srečanje 8. kroga obalne košarkarske lige letnikov 1991/92. Presenečenja ni bilo. Domačini so povozili izolske košarkarje. Izid ni bil tesen: 62:30. Ker so Izolani novinci v ligi in v svoji kategoriji igrajo tudi z mlajšimi letniki, jim (tudi tega) poraza in mesta na lestvici ne gre zameriti.

Izolani so: L. Pušpan, T. Špoljarič, N. Černač, Z. Žvab, S. Pečnik, A. Brajko, J. Kučinac, T. Hribar.

Pred zadnjim krogom je stanje tako: 1.) Prade - 22 točk, 2.) VP-V - 19, 3.) Piran - 16, 4.) Lucija - 15, 5.) D. Bordon - 14, 6.) A. Ukmar - 13, 7.) Izola - 12 točk.

Pa še to. Tudi v KK IZOLA odšteva - Še 45 dni pa bo IZOLA POD KOŠI.

### MEDLJANSKA ALKA V STRUNJANU

Alka je srednjeveški turnir, ki se zapisuje v daljno leto 1715 in se ohranja še danes. Zelo znana je v sosednji Hrvaški in sicer kot SINJSKA ALKA. Zahvaljujoč ljudem, katerih jahanje konjev združujejo z družabnimi igrami to ni vaška dirka s konji, ampak je postala tradicionalni dogodek, katerega si vsako leto ogleda več ljudi. Posebnost Sinjske Alke so noše Alkarjev in seveda konjska oprema, ter določen protokol, ki spremlja to veličastno prireditev. Konjeniški Klub Medljan je tudi v naših krajih prebudil to zanimivo konjeniško prireditev, katero so poznali že naši nonoti. Vsako leto se že tradicionalno predstavimo v Izoli na Ribiškem prazniku z našo MEDLJANSKO ALKO.

### ALKA IN KRESOVANJE

Turistično društvo Solinar - Strunjan organizira kresovanje in Medljansko alko na predvečer Prvega maja. Torej, 30. aprila ob 17.00 uri vabljeni na alko v Strunjan.





Tudi Izola gre v Evropo

# IZOLA BO (Z MALO ZAMUDE) ZAPLESALA V EVROPO

Od 4. do 9. maja se bo v Sloveniji zvrstilo kar nekaj pomembnih mednarodnih sportno-plesnih prireditev, ki bodo sovpadle s praznovanji naše države in njene prestolnice ob vključevanju v evropski prostor. Začnimo pri 8. maju, ko se bo v organizaciji Plesne Zveze Slovenije v ljubljanski Mali Tivoli zgodila v resnici najpomembnejša od vseh in sicer Evropsko prvenstvo IDSF\* v standardnih plesih za leto 2004. Skoraj istočasno, od 7. do 9. maja, pa bo v Izoli, v športni dvorani tamkajšnjega kulturnega centra, pod prijaznim pokroviteljstvom županje občine Izola, Brede Pečan, potekalo še eno pomembno mednarodno plesno tekmovanje, jubilejni IDSF-ov plesni turnir, Slovenian Open 2004, oziroma 10. Odprto prvenstvo Slovenije v latinskoameriških in standardnih plesih.

To pomembno plesno tekmovanje, ki bo za najmanj dva dneva v Izolo privabilo blizu 1000 plesalcev in spremljevalcev ter zasedlo obe izolski športni dvorani so na tiskovni konferenci predstavili predstavniki organizatorja, plesnega kluba Fredi.

## PLESALCI IZ 40 DRŽAV

Še enkrat več so potrdili, da gre za mednarodni ocenjevalni turnir, ki tekmovalcem vseh starostnih kategorij prinese pomembno število točk na IDSF-ovi svetovni lestvici in prijeten dogodek, na katerem se srečuje veliko kakovostnih plesalcev, plesnih strokovnjakov in poznavalcev, kaže, da se ga bo letos, ko praznuje svoj deseti jubilej, udeležilo kar rekordno število tekmovalcev. Organizator, Plesni klub Fredi iz Ljubljane, pričakuje, da bodo lahko gledalci na njem videli kar 500 parov iz najmanj 40 držav, tudi iz ZDA, Rusije, Francije, Filipinov, Turčije in Španije, ki bodo letos na to prvenstvo tekmovalce poslali prvič. O tem, da bo tekmovanje moštev, ki je lani postalo svojevrsten zaščitni znak izolskega prvenstva, pri tako pestri in raznoliki množici držav - deležen še posebej vznemirljivo, sploh ne gre dvomiti. Športni in plesni dun obmorskega letovišča Izole pa bo na obalo zadnji dan, ko bodo na vrsti tekmovanja v standardnih plesih, prav gotovo zvalilo tudi udeležence ljubljanskega Evropskega prvenstva v standardnih plesih.

## PLESNE DELAVNICE

Ker je letošnji turnir jubilejni 10 so se odločili, da bodo prvič pred samim tekmovanjem organizirali tudi mednarodno plesno delavnico, ki bo prav tako potekala v Izoli, in sicer od 4. do 7. maja 2004. Za letošnjo delavnico so se odločili predvsem zato, ker se zavedajo, da je ples relativno drag šport in bi želeli, da bi slovenski plesalci imeli enako možnost doživeti pravo vzdušje treninga, kakršnega so vajeni pari in trenerji iz tujine. Tako so na delavnico v Izolo povabili nekatere svetovno vodilne strokovnjake v latinskoameriških in standardnih plesih, ki bodo seveda s seboj pripeljali tudi svoje vrhunske pare, ki bodo nedvomno prispevali k večji motiviranosti plesalcev in trenerjev v Sloveniji. Na delavnicah bodo vse štiri dni sodelovali gostujoči strokovnjaki: LASSE ODEGARD, CAROL MAC RAILD, LINDSEY HILLIER, ALEKSANDER MELNIKOV in BO LOFT JENSEN ter domači strokovnjaki: FREDI NOVAK, DANIELA ŠKUFIC-NOVAK, ANDREJ ŠKUFCA in KATARINA VENTURINI



## SHOTO KLUB

### RAZNOVRSTEN SHOTO VIKEND



Ta konec tedna je bil v Shoto klubu najmanj raznovrsten. Najmanj v dobrem smislu, saj so se zvrstile tri povsem različne prireditve. Najprej so v osrednjem prostoru v petek zvečer za dobre vibracije skrbeli člani jazzovsko usmerjene skupine Trio brez besed. Dober znanec Igor iz Lucije je

sestavil fino ekipo, ki presenetljivo dobro plete jazzovske ritme in zvoke na zadovoljstvo lepega števila pristašev takšnega preživljanja spomladanskih večerov. Ni kaj, jazz počasi prodira v Horizont.

Sobotni večer je v Shoto klubu gostil tri super mlade avstrijske punk skupine: **THE GOGETS, THE PETTICOATS IN NO MORE ENCORE.** Mulci so presenetljivo dobro žagali a jih je prišlo pogledat presenetljivo malo pristašev tovrstne glasbe, ki jim je več do dveh bambusov kot do

dobre glasbe, katere pristaši menda so. S takšnim ravnanjem gotovo ne pomagajo skupinam niti glasbi, ki jo imajo radi.



Ponedeljkov večer pa je bil namenjen proslavi **DNEVA UPORA OZIROMA DNEVA OF.** Bil je nekakšen kantavtorski večer na katerem je najbolj presenetil **Žeži** s prefinjenim nastopom, izvrstnimi pesmimi in neverjetno lepo zvonečim gostom na harmoniki (**Evgen Markovič**). Sledil je vse bolj zanesljiv in samozavesten **Vlado Jeremič**, ki je odpel nekaj novih pesmi, potem pa so prišli na pomoč še **Darjan Gorela** (pokojni papež), **Mef** (brez NOB) in **Maxi**, ki je še enkrat pokazal da pozna vse pesmi tega sveta.

## SHOTO KLUB

### PREDSTAVLJA

Shotovci za petek zvečer pripravljajo prepevanje v luno ob prvomajskem kresu, naslednje prireditve pa so:

.....Četrtek 06.05.2004  
**MINNIE'S (MILANO, ITA) - EMO**  
**NOTHING IN COMMON (GER) - MELODIC HC**  
**SEXPERIENCE (LUCIJA) - PUNK**  
.....Sobota 08.05.2004  
**SUNSCREEN (HUNGARY) - FUNK/ROCK**  
**MAY I REFUSE (FIRENZE, ITA) - EMO**



# 1. 5. od 07.00 DALJE PRVOMAJSKA BUDNICA Pihalni orkester BORŠT

## V IZOLI PA NIČ

Skoraj ne gre dvomiti v to, da bodo prizadeti ali odgovorni spet užaljeno ugotavljali, da komaj čakamo, kdaj jim lahko vržemo kakšno poleno pod noge, toda dejstva so takšna, da jih enostavno ni moč spregledati. Neglede na to, kaj si kdo misli ob vstopanju Slovenije v Evropsko unijo in neglede na to, kakšen ima odnos do mednarodnega delavskega praznika, dejstvo je, da so nekatera slovenska mesta v teh dneh dobesedno zaživela, mesto, ki naj bi bilo biser prireditev pa ni pripravilo dobesedno NIČ.

Prireditve v Mestni občini Koper ob vstopu Slovenije v Evropsko unijo

Torek, 26. 04. 2004		Sreda, 27. 04. 2004		Četrtek, 28. 04. 2004	
19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru <b>OTROŠKE DELAVNICE</b>	19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru <b>OTROŠKE DELAVNICE</b>	19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru <b>OTROŠKE DELAVNICE</b>	19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru <b>OTROŠKE DELAVNICE</b>	19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru <b>OTROŠKE DELAVNICE</b>	19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru <b>OTROŠKE DELAVNICE</b>
19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru <b>OTROŠKE DELAVNICE</b>	19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru <b>OTROŠKE DELAVNICE</b>	19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru <b>OTROŠKE DELAVNICE</b>	19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru <b>OTROŠKE DELAVNICE</b>	19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru <b>OTROŠKE DELAVNICE</b>	19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru <b>OTROŠKE DELAVNICE</b>
19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru <b>OTROŠKE DELAVNICE</b>	19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru <b>OTROŠKE DELAVNICE</b>	19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru <b>OTROŠKE DELAVNICE</b>	19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru <b>OTROŠKE DELAVNICE</b>	19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru <b>OTROŠKE DELAVNICE</b>	19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru <b>OTROŠKE DELAVNICE</b>

### PRIREDITVE NA DAN PRED VSTOPOM SLOVENIJE V EVROPSKO UNIJO

- 15.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru**  
**OTROŠKE DELAVNICE**
- 19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru**  
**OTROŠKE DELAVNICE**
- 19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru**  
**OTROŠKE DELAVNICE**
- 19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru**  
**OTROŠKE DELAVNICE**
- 19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru**  
**OTROŠKE DELAVNICE**
- 19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru**  
**OTROŠKE DELAVNICE**
- 19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru**  
**OTROŠKE DELAVNICE**
- 19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru**  
**OTROŠKE DELAVNICE**
- 19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru**  
**OTROŠKE DELAVNICE**
- 19.00, predstava pred Trgovaško poslovalnico v Kopru**  
**OTROŠKE DELAVNICE**

### PRVOMAJSKI KULTURNI ŠOK SOBOTA, 1. 5.

- 14.00, Turnirjev trg v Piranu**  
**SPORT IN USTVARJALNOST**
- 15.00, Turnirjev trg v Piranu**  
**OTROŠKE DELAVNICE**
- 19.00, Turnirjev trg v Piranu**  
**OTROŠKE DELAVNICE**
- 19.00, Turnirjev trg v Piranu**  
**OTROŠKE DELAVNICE**
- 19.00, Turnirjev trg v Piranu**  
**OTROŠKE DELAVNICE**
- 19.00, Turnirjev trg v Piranu**  
**OTROŠKE DELAVNICE**
- 19.00, Turnirjev trg v Piranu**  
**OTROŠKE DELAVNICE**
- 19.00, Turnirjev trg v Piranu**  
**OTROŠKE DELAVNICE**
- 19.00, Turnirjev trg v Piranu**  
**OTROŠKE DELAVNICE**
- 19.00, Turnirjev trg v Piranu**  
**OTROŠKE DELAVNICE**

No ja, morda je kdo prepričan, da bo prvomajska budnica nadomestila vse tisto, kar bi Izolani in obiskovalci našega mesta lahko pričakovali, vendar pogled na programe, ki so jih pripravili v Ljubljani, Mariboru, Novi Gorici in v obeh sosednjih občinah pričajo, da se nas je polotila strahotna lenoba. Startu dirke po Sloveniji, ki se bo zgodil 4. maja, bi težko rekli izolska prireditve pa tudi plesni turnir Slovenia open je izolski le zaradi dvorane in dveh milijonov, ki jih občina prispeva za ta dogodek. In če se vam res zdi, da smo po nepotrebnem kritični do naše lokalne oblasti in njenih kulturnih izvajalcev vam na vpogled dajemo programa v občinah Koper in Piran. Ste še vedno prepričani, da je Izola mesto številnih prireditev? (D.M.)

## ČASTNI DOKTORAT BORISU PAHORJU

»Na pobudo društva Tigr udeleženci srečanja s tržaškim pisateljem Borisom Pahorjem predlagamo pristojnim organom Univerze Primorske, da bi slednjemu za njegovo življenjsko delo podelili častni doktorat. Podporniki pobude menimo, da si je to čast zaslužil predvsem:

- s svojim obsežnim in izjemnim literarnim opusom ter s svojo neumorno publicistično dejavnostjo,
- s svojim širokim obzorjem, pronicljivim duhom in s svojim jasnim in odločnim poseganjem v pomembna vprašanja našega časa in prostora, s poudarkom na obrambi slovenstva zlasti na njegovih ogroženih obmejnih predelih,
- s svojo zavzetostjo za pravice manjšin vseh vrst, zlasti etničnih, in za ohranjanje ogroženih jezikov in narodov,
- ter s svojo doslednostjo, pogumom in pokončno ter neuklonljivo držo.

O teži in pomenu njegovega dela govorijo tudi prejete nagrade in priznanja. Predlagatelji smatramo, da je Boris Pahor s svojim življenjskim delom vidno zaznamoval naš čas in prostor, prispeval pomemben delež v primorsko in slovensko kulturno zakladnico in vidno pripomogel k uveljavitvi Slovenije in njene kulture v svetu.«

V imenu organizatorjev srečanja  
Milan Gregorič, istrski publicist

## Vabimo vas na otvoritev razstave ODPRTA VRATA

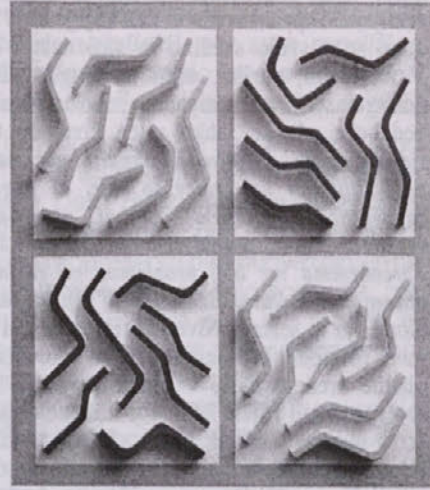
Matejka BELLE, Vincenzo Maria DE BERNARDO, Carmelo CACCIATO, Ljerka KOVAČ, Janez MATELIČ, Franco VECCHIET

ki bo v četrtek, 29. aprila 2004 ob 19. uri v Pretorski palači v Kopru. Razstava, ki je postavljena vzporedno v dveh razstaviščih, bo do 26. maja na ogled v Pretorski palači v Kopru in Galeriji Insula v Izoli.

### RAZSTAVA »ODPRTA VRATA – PORTA APERTA«

Razstava »Odperta vrata – porta aperta« se idejno navezuje na maj 2004, torej vstop Slovenije v EU. Razstava, ki pomeni sodelovanje Galerije Insula z Gallerio la Roggia iz Pordenona, bo predstavila dela šestih avtorjev. Trije slovenski Ljerka Kovač, Janez Matelič in Matejka Belle prihajajo iz Kopra oziroma Koprive, italijanski pa Enzo de Bernardo iz Pordenona, Carmello Cacciato iz Gorice, Franco Vecchiet pa iz Trsta.

Razstava bo postavljena v Galeriji Insula v Kopru in Pretorski palači v Kopru. Junija bo prenesena v Pordenone.



## galerija ALGA

### Otvoritev razstave slik Ivan Stojana RUTARJA

4. 5. ob 19.30

## GALERIJA HERMAN PEČARIČ PIRAN

### Otvoritev razstave fotografij Arne Hodalič Ukradeno otroštvo

V petek, 23. 4. 2004 se bo ob 20. uri v Galeriji Herman Pečarič v Piranu odprla razstava fotografij Arneta Hodaliča z naslovom Ukradeno otroštvo. Razstava je bila prvič na ogled v Cankarjevem domu v Ljubljani in je nastala v sodelovanju z Amnesty International ter akcijo za nadzor orožja.

Razstava bo na ogled do 19. 5. 2004

Gianni Collori  
razstava / mostra  
kavarna Zvon

ona / lei  
olje na platnu / olio su tela  
16.04.04-16.05.04

## KINO ODEON - Art kino

- 29.30.4.in 2.5.ob 18.30 ter 1.5.ob 20.30 IZGUBLJENO S PREVODOM
- 29.in 30.4.ob 20.30 Art kino Predfilm STEKLARSKI BLUES MODRI ŽAMET
- 1.3.in 4.5.ob 18.30 ter 2.5.ob 20.30 ČASOVNA PAST
- 3.5.ob 21.00 Art kino Ciklus filmske klasike SUŽNJA LJUBEZNI
- 4.5.ob 21.00 ter 5.in 6.5.ob 18.30 Art kino VETER NAS BO ODNESEL S SEBOJ
- 5.-7.5.ob 21.00 Slovenska art kino mreža JAPONSKA ZGODBA



# SREDNJEŠOLCI SO ŽE PRAVI UMETNIKI

V sredo, 21. aprila so v Sončni dvorani v Izoli odprli razstavo srednješolskih likovnih ustvarjalcev, ki so sodelovali na 5. slikarskem srednješolskem ex-temporeu.

Sodelovalo je približno 180 dijakov, ki so presenetili s številom oddanih del, predvsem pa s kvaliteto ustvarjanja, ki je v teh letih vidno napredovala. Dijaki so, na izolskih ulicah, ustvarjali na vse bolj perečo problematiko naših mest - življenje v starih mestnih jedrih, 22. april - svetovni dan zemlje, 23. april - svetovni dan knjige in 1. maj - vstop v evropsko unijo.

Tako so s svojo svežino in aktivnostjo oživel pomladansko prebujanje Izole. V akvarelni, akrilni, oljni in drugih slikarskih tehnikah so izražali ljubezen do kraja, ki mu pripadajo. Z barvami so zapolnili ozračje ozkih ulic z vednostjo, da so lahko ulice žive, če to želimo. "Pomembne so naše misli, videnje, želje... Notranji impulzi naj nas na ta način obudijo iz vse večje neobčutljivosti do krajev in ulic, ki pogosto samevajo. Naj se osamljenost in zapuščenost umakneta čarobni ustvarjalnosti. Z likovno pomočjo naj se vsakdanje poti preoblečejo v barvni krik kot poziv k polnemu življenju. Spreobrnimo vse bolj problematično realnost praznjenja starih mestnih jeder in ohranjamo kulturno dediščino, ki je postopno obsojena na propad!"

Komisija v sestavi: Nives Marvin, Ingrid Knez in Koni Steinbacher, je zbirala med približno 170-imi oddanimi likovnimi deli. Nagrajenci 5. ex-tempora za obalne srednje šole, v organizaciji SGTŠ Izola, Scuole medie P. Coppo in soorganizaciji JSKD RS in Občine Izola pa so:

1. mesto **ANDREJA KOČJANČIČ**,

Gimnazija Koper, za delo "Svetovni dan zemlje", z naslednjo utemeljitvijo: Andreja je z izvirnim pristopom vsebino razpisane teme interpretirala z osnovnima likovnima sredstvom: kompozicijo gradita enakovredno močna temna linija in barvno niansirana polja tako, da se figurativnost in abstraktnost tudi enakovredno prepletata, gledalcu pa dopuščata različna videnja in tudi doživljanja diskretno skrivnostne, celo pravljicične atmosfere. (Nagrado je prispevala Občina Izola.)

2. mesto **MARTIN PECA**, Gimnazija Koper, za delo "Pisanost izolskih ulic" (Nagrado je prispevala CAN Costiera Izola.)

3. mesto **NIVES MARKOVIČ**, Gimnazija Koper, za delo "Barvitost izolskih ulic" (Nagrado sta prispevali šoli organizatorki.)

4. mesto **MATIJA MENCINGER**, Srednja zdravstvena šola Izola, za delo "Ulica" (Nagrado je prispeval sponzor: UNIKAT art&hobby.)

Posebni nagradi sta prejela **KLAUDIA CUNJAC**, (SM Pietro Coppo), za delo "Le pietre vecchie..." in **SMAIL CERIČ** (SGTŠ Izola), za delo Izola. Posebne pohvale pa so prejeli: **IVANA GORUP**, **GAJA ŠORGO**, **ANDREJA ŠPETIČ**, **VASJA VIDMAR**.



Razglasitev nagrajencev je pospremila Lara Baruca ob spremljavi Gabra Radojeviča.

Marlene Zorjan in Fulvia Grbac, ki sta bili zadolženi za izpeljavo tega zanimivega kulturnega dogodka se zahvaljujeta vsem, ki so pomagali k uresničitvi in organizaciji tega projekta od Občine Izola, do sponzorjev, Lari Baruca ravnateljema in delavcem obeh šol organizatork ter sodelujočim šolam in dijakom.



## VSE BOLJ OBISKANI PESNIŠKI VEČERI

V mesecu aprilu sta bila organizirana dva pesniška večera (7. in 21.), ki sta dodobra napolnila kavarno hotela Delfin, katero so obiskali tako gostje hotela, kakor domači poslušalci. Prvi je bil posvečen 100. obletnici rojstva našega velikega pesnika Srečka Kosoveca. Čeprav so njegova dela in pesmi že bile predstavljene na 5. pesniškem večeru (24. marca jih je predstavila Marjetka Popovski), so zaradi velikega zanimanja to naslednjič ponovili tudi člani literarne sekcije Društva upokojencev Izola, kateri so zelo aktivni, saj trenutno pripravljajo svojo novo pesniško zbirko. Predstavil se je tudi novi izolski član Zvone Batista s svojo knjigo z naslovom Tramerka.

21. aprila pa so se s svojimi literarnimi deli predstavili novi člani obalnega kluba Likus. Poleg predsednika kluba Ivana Novaka (Osp) so sodelovali še: Janko Kleinbencetl (Dekani), Helena Bizjak (Jurišče pri Pivki), Kočjančič Ivana (Vanganel), ki je predstavila pesmi Danice Pardo (Prem) in pokojne učiteljice Danice Župan. Svoje uglasbene pesmi na kitaro pa je predstavila Katja Kalaba (Škofije), ki je hkrati tudi članica društva slepih in slabovidnih iz Kopra. S svojimi deli in recitali pa so se vključili tudi naslednji gostje hotela: Ana Škotnik (Savinjska dolina), Dolfe in Vida Lipnik (Velenje) in Reza Mlekuž (Bovec).

V maju bodo pesniški večeri zelo zanimivi. Na 8. večeru (5. maja) bo poleg izolskih literatov sodelovala tudi Marija Grbec iz Cetor nad Izolo, ki bo predstavila svojo lani izdano zbirko pesmi - Bleste se kristali, v kateri opisuje svojo rojstno, istrsko, domačo vas Cetore in istrski življenjski prostor ter ljubezenske, poslovilne, spominske in zaključno pesem.

Na 9. večeru (12. maja) pa bodo člani kulturnega društva »Beseda slovenske Istre« iz Marezig z mentorico Nadjo Rojac pripravili pravi istrski večer. Šavirska Istra v pesmi in besedi bo predstavljena v narečju, v istrskih narodnih nošah in povezovala jih bo istrska glasba. Predstavljena bodo dela iz glasila-Brazde s Strmuna.

Na 10. večeru (19. maja) pa bo pesniški večer združen z otvoritvijo razstave (katere pripravlja Stojan Rutar) slikarskih del Vande Pugelj iz Ilirske Bistrice, ki je trenutno stanovalka Doma upokojencev Izola. Tukaj v okviru del. terapije vsakodnevno nadaljuje svoje slikarsko ustvarjanje. Poleg tega tudi poje in nastopa v domskem pevskem zboru »Val morja«. Piše pa tudi svoje pesmi, katere bo ta večer tudi predstavila.

Vabljeni k ogledu in poslušanju.

Če želite tudi sami predstaviti svoje pesmi ali svoja lit. dela na pesniških večerih, pokličite na inform. Tel. št.: 041/435-207 (Marjetka)

## STOTI ROJSTNI DAN IVANE ROJC

Jutri bo v izolskem Domu upokojencev še posebej slovesno, saj bodo proslavili 100. rojstni dan dolgoletne stanovalke, gospe Ivane Rojc.

Rojena je bila 30.04.1904 v Dolu pri Hrastovljah in poročena na Tinjan. Do prihoda v Dom upokojencev Izola (6.10.1977) je skrbela za svojo družino s petimi otroci. Njeno življenje je bil en sam boj z revščino. Teško življenje pa jo je le še utrjevalo, vzpodbujalo in ji dajalo življenjsko moč za uspešno premagovanje raznih težkih preizkušenj; kot je bila na primer izguba sluha ob smrti prvorojenega sina. V zadnjem letu po poškodbi kolka je njeno zdravje že toliko opešalo, da ji dopušča le krajši čas sedenja.

V izolskem domu sicer živi zelo veliko 90-letnikov, a skoraj po 40. letih imajo priložnost praznovati tako visok življenjski jubilej. Na slovesnost so, poleg ožjih sorodnikov povabljeni še: Župan MO Koper Boris Popovič, Županja Občine Izola Breda Pečan, predstavnik Krajevne skupnosti Tinjan, predstavniki Centra za socialno delo in nastopajočinci iz osnovne šole Škofije in Glasbene šole Izola.

## ZA TISTE, KI NISO NIKJER

PUM KOPER (Projektno učenje za mlade) obvešča, da je za vpis na voljo še nekaj prostih mest. Mlade med 15. in 25. letom, ki niso v redni šoli, so brez službe ali poklicne izobrazbe in so pripravljeni storiti kaj zase

vabimo, da se nam pridružijo! S pomočjo mentorjev imajo priložnost dokončati opuščeno šolanje, si pridobiti nova uporabna znanja, odkriti svoje talente, na ustvarjalen način preživeti prosti čas in spoznati nove prijatelje. Vse informacije lahko dobite vsak dan med 8. in 13. uro v prostorih PUM-a, Vojkovo nabrežje 10 a v Kopru ali pokličete na Izobraževalni center Memory, Ferrarska 30, Koper med 14. in 16. uro, tel.: 631-13-13. Program je zasnoval Andragoški center RS, izvajanje pa omogočata Ministrstvo za šolstvo, znanost in šport ter Zavod RS za zaposlovanje OE Koper. Vabljeni!

## PRIJETNO SREČANJE Z ZAMEJSKIMI GODBENIKI

V petek, 23. aprila se je v Domu upokojencev Izola zgodilo prijetno povratno srečanje s Slovenci, ki živijo preko meje. Tokrat so jih obiskali godbeniki iz Doline pri Trstu, s katerimi so se domski pevci »Vala morja in Marinaio benda« srečali in spoznali že lani, ko so nastopali na njihovi prireditvi v Dolini.

Takrat so obljubili obisk v Domu in tako so jih stanovalci Doma zdaj prav nestrno pričakovali. Prijeten večer, ki so ga pripravili s svojim glasbenim programom, bo ostal še dolgo v spominu. Z razigranostjo in domačimi pesmimi ob katerih so tudi zaplesali in skupno zapeli, so ustvarili prijetno vzdušje. Z veseljem so na prijateljsko srečanje prišli tudi člani PZ »Sinji galeb« iz Društva upokojencev Izola. Skupno s stanovalci Doma, godbeniki iz Doline in vsemi pevci se je ustvaril prijeten večer, ki bi ga kazalo še kdaj ponoviti in obdržati te prijateljske vezi.



**“Nobil natura è quella  
che a sollevar s’ardisce  
gli occhi al comun fato,  
e che con franca lingua,  
nulla al ver detraendo,  
confessa il mal che ci fu dato in sorte,  
(...)l’uomo incolpando  
del suo dolor, ma dà la colpa a quella  
che veramente è rea, che de’ mortali  
madre è di parto e di voler matrigna.”**

*Chissà per quale motivo questi primi versi della “Ginestra” del Leopardi, da più di quarant’anni, da quando cioè frequentavo con una certa turbolenza il Liceo di Pirano, mi hanno sempre portato a pensare che in fondo i confini e le divisioni che allora eravamo costretti a superare per sentirci europei non avrebbero potuto durare per sempre. Ci volle comunque più di mezzo secolo. Erano gli anni (quelli miei) quando il mondo avrebbe dovuto e potuto essere a portata di mano, ed erano gli anni (di chi era rimasto dopo l’esodo) in cui l’Europa veniva identificata con lo spazio che subentrava dopo la sbarra e dopo il controllo del posto di blocco di Scoffie. Qualche pomeriggio, con pochi Dinari cambiati in Lire da Bolaffio, ci si recava a Trieste per sederci all’aperto in piazza Goldoni e sorseggiare – o gaudio! – una Coca Cola. Era la nostra personale, anche se temporanea, immersione in un mondo che sentivamo nostro, pur se tremendamente lontano, addirittura proibito, alla faccia della Jugo-Cockta. L’Europa è arrivata: non so se siamo noi che l’abbiamo inseguita e raggiunta, oppure, più semplicemente, se è soltanto ritornata là, dove nei secoli aveva piantato le sue profonde radici. Mase quarant’anni fa, o trenta o venti anni fa, bisognava fare qualche chilometro, oltrepassare una sbarra, sopportare qualche controllo doganale e illuderci che in fondo poteva bastare una Coca Cola per far rifiorire la speranza, oggi di quale stimolo avremmo bisogno per credere che il passato duro, pesante, doloroso non tornerà mai più? Dando voce e forza, magari non ai versi impegnativi di un Giacomo Leopardi, quanto forse a quelli – sempre retaggio dei lontani anni di scuola – di un più modesto e più vicino Angiolo Silvio Nodaro:*

**“Passata è l’uggiosa invernata,  
Passata, passata!  
Di fuor dalla nuvola nera,  
Di fuor dalla nuvola bigia  
Che in cielo si pigia,  
Domani uscirà Primavera!”**

Silvano Sau

## Primo maggio: Festa del Comune d’Isola?

**A proposito dell’imminente ricorrenza legata all’ormai tanto atteso Primo Maggio, dalla fine dell’anno scorso è depositata in Consiglio Comunale una proposta del consigliere Igor Franca (coadiuvata dalle firme di numerosi altri consiglieri) per una modifica dell’art. 9 dello Statuto comunale, onde introdurre il primo maggio come festa del Comune di Isola, in aggiunta magari a quello ormai consuetudinario dell’undici luglio.**

L’iniziativa che, se non andiamo errati, è stata appoggiata anche dai rappresentanti della nostra Comunità, prenderebbe lo spunto dagli avvenimenti isolani di sette secoli e mezzo fa, per l’esattezza nel 1253, quando proprio in questa data del primo giorno di maggio il Consiglio Generale di Isola, nella Loggia comunale, in seduta congiunta con il Consiglio Maggiore e con quello Minore, assieme ai sindaci, al notaio ed a tutti i rappresentanti del potere isolano, autorizzarono “coram populi” dei propri rappresentanti a servirsi di tutti i mezzi leciti per sottrarre la città al nefasto potere medievale del patriarcato e della badessa di Aquileia. Giustamente, il consigliere Franca sottolinea che la ricorrenza storica merita adeguato riconoscimento, perché rappresenta l’inizio del libero Comune di Isola e, soprattutto, valorizza la volontà del popolo isolano di incamminarsi sulla

strada dell’incivilimento d’Europa, allora in pieno corso con l’avvento dell’Umanesimo e del Rinascimento. Data, quindi, più che giustificata, perché ancora una volta, per Isola, proprio il Primo Maggio rappresenta una nuova conferma della sua appartenenza non solo spirituale, ma anche formale, all’Europa e di cui proprio in questi giorni saremo chiamati ad essere testimoni da liberi e convinti cittadini europei.

Alla fine, aggiungiamo noi, rimanga pure anche la festa del Primo Maggio, come festa del Lavoro, che nei decenni trascorsi – a partire dalla seconda metà dell’Ottocento – ha voluto significare proprio per Isola una ricorrenza importante legata al suo sviluppo sociale, culturale ed economico, di cui uno dei suoi ultimi testimoni – la fabbrica Arrigoni – è ormai destinato non più al mondo del lavoro, ma a quello rigoroso per quanto iniquo del capitale.

### El porton (A mia nona)

*Xe el porton de l’Arigoni.  
Me piaxi pensar  
chel restarà sempre là  
Vedo le man, i pié e tante anime passar  
per quei porton  
e qualcosa me se strenzi forte de drento  
che no ve so dir.  
Sti corpi zovani o veci  
stanchi e spussolenti de sardele,  
che i toca sto porton.  
“I lo lassarà su el porton?”  
ga domanda’ una che la xe vegnuda fin de  
Trieste.  
Vecia.  
La vardava ste ruspe  
e i sui venti ani passai là.  
I sui oci velai  
i vedeva la fia che correva in tela bora  
col scial sulla testa  
per no far tardi ala sirena.*

*Quel’altra vissin  
cole man rovinade dei reumi,  
la ghe disi coi oci fissi su ste ruspe:  
“I ga dito de no. I lo lassarà là.”*

*La sentiva drento de etià,  
i sui monti,  
le stradele piene de piere e de fango,  
l’odor dele bestie de casa,  
le creature lassade intel leto de sole -  
per vignir qua a netar le sardele  
e portar casa un toco de pan.  
El iera là sto porton  
che bisognava rivarve.  
Cole savate bagnade  
o col fassoletto brusà del sol,  
ma se doveva passar sto porton.  
No go mai capi  
sel xe brutto o bel.  
Ma manca vardà no lo go ben.  
So solo chel iera de sempre, là.  
Tanto, ma tanto pianzer  
e anca un fià de rider el ga sentù.  
Lasselo star là dove chel xe.  
Almeno quel*

Dorina.



“El porton de l’Arrigoni” - ciò che oggi ne rimane

Foto: C. Chicco



## CULTURA CULTURA CULTURA CULTURA

Il 16, 17 e 18 aprile si è tenuto a Pirano il XXVI incontro di autori che scrivono in lingua straniera, domiciliati in Slovenia. L'incontro, patrocinato dal Fondo pubblico della Slovenia per le attività culturali, è la conclusione del concorso annuale «Sosed tvojeja brega». Il concorso è aperto a tutti ed offre la possibilità di vedere il proprio lavoro tradotto in lingua slovena, di avere una critica letteraria da chi del mestiere e pubblicato sulla rivista «Paralele». Quest'anno hanno partecipato al concorso 49 autori tra i quali anche tre autrici isolane: per la prima volta Marinella Reja nonché le veterane Tura Bevitori e Barbara Bojana Buonassisi.

Un dramma che si trasforma in commedia brillante è quanto hanno proposto ultimamente alla Casa di cultura di Isola i bravi componenti Il gruppo "Proposte teatrali del CRAL Poste" di Trieste con un lavoro di Neil Simon, tradotto e adattato per il teatro in vernacolo triestino da Roberto Eramo con il titolo "Xe tuto soto controlo... o quasi". La trama si sviluppa in una lussuosa casa carsica dove i protagonisti s'incontrano per festeggiare il decimo anniversario di matrimonio del proprietario della stessa. Una volta giunti all'appuntamento trovano il titolare della villa disteso in una pozza di sangue, però la voglia degli invitati di controllare la situazione fa assumere a tutta la vicenda i toni ironici e tipici della commedia brillante, della farsa semiseria in chiave moderna. I bravi attori dilettanti triestini anche in questa occasione erano diretti da Roberto Eramo e anche questa volta si sono meritati i calorosissimi applausi dal discreto pubblico che ha presenziato alla rappresentazione. L'uscita isolana de Il gruppo "Proposte teatrali del CRAL Poste" di Trieste è stata organizzata dalla Comunità degli italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola.

G.S.

## SCUOLA SCUOLA SCUOLA SCUOLA SCUOLA

Tra i fatti più rilevanti che hanno segnato l'attività scolastica nelle ultime due settimane vanno ricordate le gare nazionali di matematica, alle quali hanno partecipato due alunni della scuola elementare Dante Alighieri, Gregor Vokovič e Ianž Gornik. Gregor ha partecipato pure alle finali nazionali di tennistavolo tra le società sportive scolastiche, conseguendo a Velenje un buon quinto posto.

Le classi superiori hanno realizzato una riuscita escursione a Idria dove hanno conosciuto alcuni aspetti della passata attività mineraria legata all'estrazione dei minerali di mercurio e la lunga tradizione della lavorazione a mano dei merletti. La comitiva ha visitato poi l'ospedale partigiano Franja.

Alle azioni primaverili di cura dell'ambiente organizzate in ambito comunale hanno partecipato soprattutto gli alunni più piccoli che si sono dedicati alla pulizia delle aree loro assegnate, alla raccolta della carta da macero e hanno partecipato al concorso con lavori scritti e fotografie.

L'avvenimento che ha coinvolto di più i bambini è stata però la partecipazione all'operazione Regala un sorriso, tenutasi la scorsa settimana a Muggia. Il coro della scuola infatti e i Giovani cantori della Comunità degli italiani P. Besenghi degli Ughi, assieme ad alcuni gruppi della CI di Umago si sono esibiti, su invito della scuola materna di Zindis, in uno spettacolo di beneficenza a favore dell'A.G.M.E.N., un'associazione che si occupa di portare cure a domicilio a famiglie bisognose.

M. Maurel



La squadra di ginnastica artistica della SE Dante Alighieri con l'allenatrice.

## Si dice e non si dice

Parliamo della voce "lusingarsi". Brutta voce. Ne vogliamo parlare per il fatto che si fa uno strano uso di questo verbo nelle lettere commerciali. Esempio: Ci lusinghiamo che la nostra fornitura vi abbia soddisfatto. Ricordiamoci che "lusingare" viene da "lusinga" che significa: speranza, senza fondamento, adulazione, benevolenza e lode "apparenti". Si dica perciò: Abbiamo fiducia, crediamo, speriamo e simili.

G.S.

## Non c'è più religione

Dopo il grande esodo degli anni cinquanta dello scorso secolo, gli isolani di nazionalità italiana - i cosiddetti rimasti - sono sempre stati nutriti di lusinghe e promesse. Lusinghe riguardanti la socializzazione delle loro problematiche e promesse di regolari finanziamenti delle loro essenziali attività. Oggi, ormai a tanti anni di distanza, costatiamo che le lusinghe sono rimaste tali e che le promesse erano e sono le classiche da marinaio. Qualcuno potrebbe anche chiederci: Cosa vi aspettavate in una cittadina marittima che porta il nome di Isola? Giusto! Ultimamente abbiamo respirato pure quel polverone sollevato dalle dimissioni del Presidente della Commissione parlamentare per le nazionalità Roberto Battelli. Polverone che si era placato con la promessa del Governo sloveno di un regolare finanziamento delle necessità delle minoranze nazionali del nostro Paese. È di tutto ciò ci è rimasta, come nelle promesse del passato, l'"allegria" della nauseante attesa. Di questo, sinceramente, eravamo straconvinti. Ci disturba però il fatto che i dispensatori delle promesse non trovino il coraggio di dirci che per loro siamo un fardello. Dicendolo eviterebbero certe dimissioni tra i vari eletti nelle massime istituzioni dello Stato sloveno.

Gianfranco Siljan

## ATTIVITÀ COMUNITARIA

### BIBLIOTECA

Sede: Isola, Palazzo Besenghi, Via Gregorè 76, pianoterra  
Orario: da lunedì a venerdì, dalle 16.30 alle 19.30

### MANIFESTAZIONI CULTURALI

Venerdì 7 maggio, ore 17  
Isola, Parco Pietro Coppo  
IN EUROPA CANTANDO  
L'AMICIZIA

Spettacolo organizzato nell'ambito dei festeggiamenti per l'entrata della Slovenia nell'Unione Europea e sostenuto dai Minicantanti e dai Cantanti di musica leggera della Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" di Isola.

Martedì 11 maggio, ore 18  
Isola, Palazzo Besenghi  
NEL MONDO MAGICO DELLE DOLOMITI

conferenza del prof. Spiro Dalla Porta Xidias. In ambito della collaborazione con l'Unione Italiana di Fiume e l'Università Popolare di Trieste.

Organizzazione: CI P. Besenghi degli Ughi. Ingresso libero.

Giovedì 13 maggio, ore 18  
Isola, sede della CI Dante Alighieri

L'ALLARGAMENTO AD EST DELL'UNIONE EUROPEA

Conferenza della prof.ssa Maria Paola Pagnini. In ambito della collaborazione Unione Italiana di Fiume - Università popolare di Trieste.

Organizzazione: CI Dante Alighieri. Ingresso libero.

Sabato 15 maggio, ore 20  
Isola, Casa di Cultura

XII CONCERTO DI PRIMAVERA  
Manifestazione corale con i gruppi "Postchor" di Klagenfurt (Austria), Coro della Comunità degli Italiani di Torre (Croazia) e "Haliaetum" della CI P. Besenghi degli Ughi di Isola.

Organizzazione: CI P. Besenghi degli Ughi. Ingresso libero.

### TOURNÉE

Sabato 15 maggio

La Filodrammatica Giovani della Scuola Media "Pietro Coppo" e della Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" di Isola si esibiranno a Basiliano (Udine) con rispettivamente la commedia brillante di Giorgio Prosperi "Due sull'autostrada" per la regia di Dario Scher e la rappresentazione dialettale "In piassetta" scritta e diretta da Amina Dudine.

### SPORT

Venerdì 07 maggio

La squadra di Bocce della Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola giocherà al parco Arrigoni, alle ore 18, il secondo turno del Campionato del Litorale contro la squadra di Korte.

La squadra di Tennis maschile della Comunità degli Italiani "P. Besenghi degli Ughi" giocherà a Portorose, alle ore 17, il secondo turno della prima lega dei Veterani del Litorale contro la squadra "Pergola".

Venerdì 14 maggio

La squadra di Bocce della Comunità degli Italiani "P. Besenghi degli Ughi" di Isola giocherà a Capodistria il terzo turno del Campionato del Litorale contro la squadra "Luka 2". Inizio alle ore 18.

La squadra di Tennis maschile della Comunità degli Italiani "P. Besenghi degli Ughi" giocherà a Isola, San Simone, alle ore 17, il terzo turno della prima lega dei Veterani del Litorale contro la squadra "Gorica 2".

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola

Redattore responsabile:

Andrea Šumenjak

Redazione: B. B. Buonassisi, C. Chicco, M. Maurel, C. Raspolič, S. Sau, G. Siljan, R. Siljan, A. Šumenjak

Indirizzo: via S. Gregorčič 76,

6310 Isola, Slovenia

tel., fax: (+386 5) 641 50 31, 641 58 53

www.can-is.si

can.isola@can-is.si



# KRIMINALIJE

## LJUBEZEN IMA STO OBLIK

- V Jagodju sta se dva dneva zapored sprla zakonca. Prvi dan je mož vrgel ženo iz stanovanja, ta pa je zoper njega podala kazensko ovadbo za ogrožanje varnosti. Drugi dan je mož ponovno vpil na ženo pa tudi na policiste, zato so ga pridržali in poslali k spovedi do sodnika za prekrške.

- Podobno dvodnevno veselico so imeli v neki drugi družini. Najprej sta se sprla mož in žena, za konec pa je mož oklofotal in obrcal ženo. Dva dneva kasneje pa sta se sprli žena in tašča, končalo pa se je spet slabo za ženo, saj jo je tašča nekajkrat udarila z berglo. Dečki so vse popisali in poslali k spovedniku na Kristanov trg.

- V srednji zdravstveni šoli ob bolnici sta se sprla in stepla dva dijaka. Nobeden od njiju ni utrpel resnejših poškodb, pri obeh pa je bil ranjen ponos, še posebej potem, ko so ju policisti poslali na tržnico, pa ne po nakupih.

## KRIZA JE KRIZA

Cel teden so imeli policisti delo z znanim izolskim odvisnikom, ki je očitno bil v hudi krizi, saj je najprej razgrajal v bolnici Izola, še pred prihodom policistov pa je zapustil bolnico in odšel do izolske lekarnice, kjer je spet razgrajal in zahteval metadon, ki pa ga seveda ni dobil. Toda tudi doma ni imel miru, saj je začel razgrajati in razbijati, zato so ga tokrat pridržali. Čez dva dni se je vse skupaj ponovilo in ob razgrajanju na domu so ga policisti spet pridržali ter poslali k sodniku za prekrške. Vprašanje pa je, če bo to kaj veliko pomagalo.

## ZABAVA PO SLOVANSKO

Konec tedna sta izolsko dogajanje popestrila dva ukrajinska mornarja, ki sta zašla v eno od izolskih gostiln. S seboj sta imela žganje in ko sta si sposodila kozarce sta veselo nazdravljala. Lastniku to seveda ni bilo všeč a njegovih opozoril nista upoštevala, zato so prišli policisti in ju napotili proti ladjedelnici, kjer sta nastanjena na eni od bark. Enega je očitno pobralo, drugi pa je bil še toliko pri močeh, da je vzel bicikel in se cik cik odpeljal proti Kopru. Seveda je vozil tako, da je na magistralni cesti temeljito oviral promet in ogrožal sebe, zato so ga policisti obvarovali in pridržali ter naslednji dan odpeljali do sodnika za prekrške, ki mu je izrekel denarno kazen.

## NE NOTRI NE VEN

Okoli poldneva so stanovalci enega od blokov obvestili policiste, da se je njihova soseda med čiščenjem balkona zaprla ven. Drsna balkonska vrata so se zaradi prepriha sama zaprla, za povrh pa je imela gospodinja na plinskem štedilniku kosilo, vhodna vrata stanovanja pa so zaklenjena s ključem od znotraj. Pomoč so ji nudili gasilci, ki so vlomili v stanovanje in rešili gospodinjo ter preprečili še kaj hujšega.

## DROBIŽ JE POZABIL

Po obvestilu občana so dečki v grmovju pri Maliji našli predal digitalne blagajne, ki jo je neznanec ukradel ob vlovu v gostilno Korte, oktobra 2003. Pri pregledu blagajne so v njej našli še za 3 tisočake kovancev, ki jih vlomilec ni vzel, ker jih ni našel oziroma ni vedel, da jih je toliko. Po opravljenem forenzičnem postopku so blagajno vrnili lastniku.

## UKRADENO - NAJDENO

Neznani storilec je med 21 in 22. aprilom iz parkirnega prostora pri Srednji gostinski šoli v Izoli ukradel osebni avtomobil znamke Zastava, tip 101, rdeče barve, reg. številka KPH5-941. Lastnik je dan kasneje avtomobil sam našel in to na mestu, kjer ga je tudi parkiral. Domnevni tatvini je botroval alkohol.

## PREHITRO NA HITRI CESTI

Okoli 02. ure ponoči se je na izolski obvoznici pripetila prometna nesreča v kateri sta bili dve osebi hudo telesno poškodovani. Nesrečo je povzročila 25 letna voznica, ki je zaradi neprilagojene hitrosti izgubila nadzor nad vozilom in z njim trčila v obcestni zid ter se nato z vozilom prevrnila na streho. Za nesrečo ni bila kriva samo hitrost ampak tudi alkohol, saj je voznica na kraju napihala 0,95 promila. Njo in 22 letnega sopotnika so reševalci odpeljali v bolnico Izola, kjer sta ostala na zdravljenju.

## PAZITE NA SRNJAD

In še posebno obvestilo na zaprosilo lovcev, ki svetujejo, da so udeleženci v cestnem prometu v teh dneh posebej previdni na divjad, ker se, zlasti srnjad, premika v zgodnjih jutranjih urah in zvečer zaradi svojega biološkega nagona označevanja svojega teritorija, ki žal sega tudi na ceste, kjer je gost promet. Samo včeraj jo je skupilo troje srnjakov, v prejšnjem tednu pa skupno sedem.

# MALI IZOLSKI OGLASI

## Stanovanja, poslovni prostori

- **Oddam poslovni prostor**, 40m<sup>2</sup> na tržnici v Izoli. tel. 041 345 605
- **UGODNO PRODAMO gradbeno zemljišče** - Otok Ugljen, mesto Ugljen, 610 m<sup>2</sup>, 150 m od morja, voda, telefon, elektrika, asfalt, tel. ++385/91/58 11 069
- **Iščemo dvo ali trisobno stanovanje** za daljše obdobje. Opremljeno ali ne tel.: 041 504 487
- **Dvosobno stanovanje** v Šalari prodam. infp 041 233 451
- V Ljubljani **prodam stanovanje** (30 m<sup>2</sup>). Tel.: 031 418 254
- Zakonski par šestdesetih let **KUPI** svetlo in zdravo 1 1/2 do dvosobno **stanovanje v Izoli**, do 2. nadstropja (balkon, klet), najraje neopremljeno, ni pa pogoj. Ni za počitnice. Brez posrednikov. Ponudbe na tel.: 040 800 345.
- Kupim **GARSONJERO** ali manjše **ENOSOBNO STANOVANJE** v Izoli. Tel.: 05 753 03 87
- **Tričlanska družina najame opremljeno** (2-3 sobno) stanovanje za daljše obdobje. tel 041 730 721
- Mlada **štiričlanska družina išče tri ali štirisobno opremljeno stanovanje** v Izoli za daljše obdobje. Ponudbe na tel.: 040 895 304
- **Tomo in Tanja nujno iščeta sobo s kuhinjo in kopalnico**. Ni nujno v Izoli. Plačava do 40 tisoč + stroške. Nudiva lahko tudi pomoč v gospodinjstvu ali vrtu. Tel: 040/268077
- **Zakonski par šestdesetih let KUPI** svetlo in zdravo 1 1/2 do dvosobno **stanovanje v Izoli**, do 2. nadstropja (balkon, klet), najraje neopremljeno, ni pa pogoj. Ni za počitnice. Brez posrednikov. Ponudbe na 040 800 345.

## Motorna vozila

- **Kupim izvenkrmini motor od 10 - 20 KS** (po možnosti prvi lastnik) Tel.: 05 6240 376
- **Prodajam R 4 (Katrc)** registrirano do 15. aprila za 100.000 Sit. Tel.: 031 815 554
- **Prodajam Skuter SFERA 50** ugodno. tel 041 672 250
- **Prodajam frezo Goldoni** 6,5 KW, benzinsko. Cena po dogovoru. Tel.: 041 234 591

## Delo

- **Zaposlimo KV natakarka** ali natakario za delo v lokalu Istra. tel 041 345 605
- **Študent instruiira matematiko ter italijanski jezik** tudi na domu. 041 567 555

**Gradbena zaključna dela** izvajam. Tel.: 031 862 579

- **Zaposlimo natakario ali natakarka** v gostilni ISTRa. Tel.: 041 345 605
- 25 letna diplomirana **vzgojiteljica nudi varstvo otrok**. Tel.: 041 345 626
- Instruiiram **angleščino** za osnovno in srednjo šolo in za začetnike ter **italijanščino** za osnovno šolo. tel 041 315 966
- Nudim **učno pomoč OSNOVNOŠOLCEM** (angleščina, matematika). Tel.: 041 866 774
- Poštena **upokojenka nudi pomoč** dobrim ljudem 2 - 3 ure dnevno. tel 041 338 419
- **Instruiiram angleščino in nemščino** za srednjo in osnovno šolo. Tel.: 031 506 573

## Razno

- **Cisterne za vino**, - vetroresina, 2000 litrov. tel 041 345 605
- Prodajam **pisalno mizo - polni les** ( d 170, š 90 in v 75 cm). Poleg mize podarim usnjen pisalni stol. Novo, nerabljeno **francosko posteljo** 200x140 cm . Poleg postelje podarim toplo blazino iz avstralske ovčje volne in rjuhe. **Peč za kalenje ali žganje gline** do 2000 °C. "**Bosansko sobo**" ročno delo izdelano v Sarajevu (mizica, stoli in dva stojala za rože) Vse na tel. 031 201 667
- Rabljeno **zakonsko spalnico** ugodno prodam. Tel 041 776 748
- Prodajam **hladilnik Gorenje** z zmrzovalno skrinjo (pol-pol) za 15.000 SIT. info 041 417 187
- **Podarim jogi** ležišče. tel 641 33 46
- Dobrim ljudem **oddamo** zelo prijaznega, **1 leto starega Stafforiskega bulterierja**. Je navajen na stanovanje in rabi družbo nežnih ljudi. inf.: 041 944 235
- **Nov jogi** (200x190 mm) prodam. Info, tel.: 041 233 451
- **KOZJE MLEKO in KOZJI GNOJ** PRODAJAM. Tel.: 041 685 313
- **Kopačico malo rabljeno in FREZO** Lampadana prodamo. Tel.: 641 35 54

## MANDRAČ

je tednik Izolanov  
Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel. 05/ 640 00 10, fax. 05/ 640 00 15  
Glavni in odg. urednik: Drago Mislej / Uredništvo: D. Mislej, K. Bučar, Tehnični urednik: Davorin Marc e-mail: sektor.tehnika@mandrac.com Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 200 SIT. Založnik / elektronski prelom: GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel.05/ 640 0010  
elektr.naslov: <http://www.mandrac.com>; e-mail: [urednistvo@mandrac.com](mailto:urednistvo@mandrac.com)  
TRR: 10100 - 0029046354 / Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola  
Vpisano v razvid medijev Ministrstva za kulturo RS, pod zaporedno številko 522.



# PARTIZANI SO NAREDILI PRAZNIK



Letošnja proslava Dneva upora proti okupatorju je bila takšna, da se je ne bi sramovali niti v letih po osvoboditvi. Malo govorenja pa veliko zanosnega petja revolucionarnih pesmi iz grl pevcev Patizanskega pevskega zbora iz Trsta. Slišali smo celo vrsto revolucionarnih pesmi iz različnih koncev sveta in med drugimi celo "novodobno" Računajte na nas, Djordje Balaševića. Seveda pa so najbolj "vžgale" klasične: Na juriš, Komandant Stane, O bella Ciao in Vstala Primorska, ki je dvignila na noge polno dvorano kulturnega doma. Žal je bilo med obiskovalci premalo mladih obrazov, ki bi se lahko prepričali, da partizanstvo in antifašizem ni le stvar preteklosti ampak je še kako živo danes in bo tudi jutri.

# EKOLOGIJA NI LE SKRB ZA SMETI



V parku Pietro Coppo je bil v četrtek ekološki dan izolskih osnovnošolcev, ki so pripravili veliko akcijo zbiranja strega papirja, ob tem pa so se tudi dobro zabavali in verjamejo, da bo OŠ Vojka Šmuc letos le prejela zastavo Eko šole. Tudi tako se vzgajajo generacije, ki bodo znale bolj zaščititi naše okolje, kot to počnemo odrasli.

# SREDNJEŠOLCI ŽE ZNAJO



Srednješolci iz obale in povabljeni učenci s tržaškega so v sredo, 21. aprila pripravili tradicionalni 5. srednješolski ex-tempore. S svojim slikanjem so oživeli izolsko dopoldne, zvečer pa so v Sončni dvorani pripravili razstavo svojih del. Člani komisije pa tudi mimoidoči smo se lahko prepričali, da so srednješolci, posebej učenci umetniške gimnazije, pravi mali umetniki, Izolo pa so narisali na 170 novih, mladih, drugačnih načinov. Nekateri so Izolo videli povsem rdečo. Kdo ve zakaj?

# ODPRTA VRATA AVTOCENTRA



Foto: ARTfoto

V avtocentru Jereb so v petek pripravili slovesnost ob uradnem odprtju prodajno servisnega salona Toyota, ki se tako pridružuje njihovem dosedanjemu programu vozil Seat. Avtocenter zdaj obsega 450 kvadratnih metrov salonskih in 360 kvadratnih metrov servisnih površin, načrtujejo pa še eno razširitev ponudbe, tako da bo v izolski industrijski coni odprt zares pravi avtocenter.

# MOTOHOV KOT



## FINSKA in TURŠKA SAVNA ROČNA in VODNA MASAŽA



V mesecu aprilu pri obisku SAVNE 5 minut SOLARIJA GRATIS

SOLARIJ TURBO ležeči in stoječi

uporaba solarija možna tudi izven delovnega časa

URNIK:  
ODPRTO VSAK DAN od 14.00 do 21.00  
SOBOTA od 14.00 do 22.00  
ob ponedeljkih zaprto

Izola, Zelena ulica 17 (Obrtna cona)  
Tel.: 641 40 33, 641 31 06



# TENIŠKI DOGODEK ZA VSE ČASE



Foto: PeroPero

Teniški dvoboj med ženskima reprezentancama Slovenije in ZDA je bil gotovo najpomembnejši teniški dogodek v Sloveniji doslej. Ob športnem uspehu, ki bi z malo sreče lahko bil še boljši, pa so poseben medijski pečat dogodku prispevale tenisačice iz Združenih držav, še posebej legendarna Martina Navratilova, ki je v dvojicah pokazala kako leta niso ovira za dober tenis, zvezda reprezentance, Venus Williams pa je pokazala izvrstno igro in še kaj več. Nič zato, saj je Venus prava lepota, ki se vse pogosteje ozira tudi proti svetu mode, kjer že ima svojo blagovno znamko.

PREŽIVELI SMO VOJNO,  
PREŽIVELI SMO SVOBODO,  
PREŽIVELI SMO TRANZICIJO,  
PREŽIVELI BOMO TUDI EVROPO.

LE 1. MAJ BO PREŽIVEL NAS



ISKRENE ČESTITKE VSEM, KI GA SPOŠTUJETE  
Mandrač